

USER MANUAL

LogEt 1/LogEt 1 Bio/LogEt 1 TH



English	1 - 9
Deutsch	10 -18
Português	19 -27
Español	29 -36
Français	37 -45
Italiano	46 -54
Русский	55 -63
한국어	64 -72
日本語	73 -81

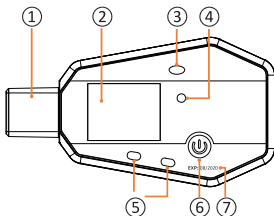
Elitech®

Innovation Preceding All

Overview

LogEt 1 series are single-use data loggers, where LogEt 1 is a temperature logger, LogEt 1TH is a temperature-humidity logger, LogEt 1 Bio is a high accuracy temperature logger.

This series can be used to record temperature/humidity of foods, medicines and other goods during storage, transportation and in each stage of the cold chain including cooler bags, cooling cabinets, medicine cabinets, refrigerators, laboratories, reefer containers and trucks.



① USB Port

② LCD Screen

③ Temperature-humidity Sensor *

④ Light Sensor

⑤ LED Indicators

⑥ Button

⑦ Shelf Life

**Humidity for LogEt 1 TH only.*

Specifications

Model	LogEt 1 Temperature	LogEt 1 Bio High Accuracy Temperature	LogEt 1 TH Temperature & Humidity
Temperature Measurement Range	-30°C~-70°C (-22°F~158°F)*		
Temperature Accuracy	±0.5°C/±0.9°F (-20°C~+40°C) ±1°C/±1.8°F (others)	±0.3°C (-30°C~+70°C) / (-22°F~158°F)	±0.5°C/±0.9°F (-20°C~+40°C) ±1.0°C/±1.8°F (others)
Humidity Measurement Range			0%RH~100%RH
Humidity Accuracy			±3%RH (25°C, 20%RH~80%RH) ±5%RH (others)
Resolution	0.1°C/°F	0.1°C/°F	0.1°C/°F; 0, 1%RH
Memory	Maximum 16,000 points		
Logging Interval	10 seconds to 12 hours		
Data Interface	USB		
Start Mode	Press button; Use software		
Stop Mode	Press button; Auto-stop; Use software		
Software	1. ElitechLog for macOS & Windows system 2. Online webpage configuration: www.loget.i-elitech.com		
Report Format	1. Auto PDF report 2. PDF/EXCEL/TXT** via ElitechLog software		
Battery	CR2450 button cell		
Shelf Life	2 years		
Certification	EN12830, CE, RoHS		
Protection Level	IP67	IP67	
Dimensions	97 x 53 x 8 mm		
Weight	65g		

* At ultralow temperature, the LCD is slow but does not affect normal logging. It will be back to normal after the temperature rises.

** TXT for Windows ONLY

Operation

1. Install Software

Please download and install the free ElitechLog software (macOS and Windows) from Elitech US: www.elitechustore.com/pages/download or Elitech UK: www.elitechonline.co.uk/software or Elitech BR: www.elitechbrasil.com.br.

2. Configure Parameters

First, connect the data logger to your computer via USB cable, wait until **U** shows on the LCD; then configure via:

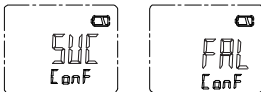
(1) ElitechLog Software:

- If you do not need to change the default parameters (in **Appendix**); please click **Quick Reset** under **Summary** menu to synchronize local time before usage;
- If you need to change the parameters, please click the **Parameter** menu, enter your preferred values, and click the **Save Parameter** button to complete the configuration.

(2) Online Webpage:

Open www.loget.i-elitech.com, select the corresponding LogEt model, and enter the parameters. Download the configuration file (.ncfg format) and save it to the removable storage device **ElitechLog** to complete the configuration.

When **SUC** shows on the LCD, indicating the configuration success; If it shows **FAIL**, indicating configuration fails, please remove the logger from the computer and try again.

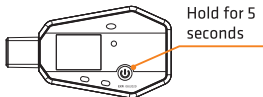


Warning! For first time user or after battery replacement:

To avoid time or time zone errors, please make sure you click **Quick Reset** or **Save Parameter** on ElitechLog Software before usage to sync and configure your local time into the logger.

Note: Please be aware, online configuration may not synchronize system time to the logger.

3. Start Logging



Press Button:

Press and hold the button for 5 seconds until the **Delay** / **Rec.** icon shows on the LCD, indicating the logger starts logging.

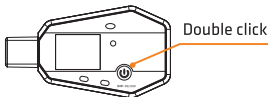
Auto Start:

Immediate Start: The logger starts logging after remove it from the computer.

Timed Start: The logger starts counting after being removed from the computer; it will start logging automatically after the set date/time.

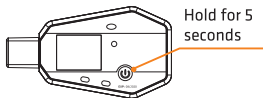
*Note: **Delay** means the logger configured with start delay; it will start logging after the set delay time elapses.*

4. Mark Events



Double click the button to mark current temperature and time, up to 10 groups of data. After the data is marked, the LCD screen will display **MARK**, Log X and **SUC** (X: current marked numbers).

5. Stop Logging



Press Button*: Press and hold the button for 5 seconds until the ■ icon shows on the LCD, indicating the logger stops logging.

Auto Stop: When the logging points reach the maximum memory, the logger will stop automatically.

Use Software: Open ElitechLog software, click **Summary** menu, and **Stop Logging** button.

*Note: *Default stop is via **Press Button**, if set as disabled, the button stop function will be invalid; Please open the ElitechLog software and click **Stop Logging** button to stop it.*

6. Download Data



Connect the data logger to the computer via USB cable, and wait until  shows on the LCD screen, then download data via:

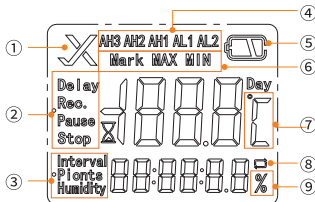
- **ElitechLog Software:** After the logger auto-upload its data to the ElitechLog software, click **Export** and select your preferred file format to export. If data failed to auto-upload, please manually click **Download** and then repeat above operation.
- **Without ElitechLog Software:** Simply find and open the removable storage device **ElitechLog**, save the auto generated PDF report to your computer for viewing.

Status Indication

1. Buttons

Operation	Function
Press and hold for 5 seconds	Start/stop logging
Press and release the button	Check/switch interfaces
Double click the button	Mark events

2. LCD Screen



① Alarm Status

② Operating Status

③ Logging Interval / Logging Points

④ Alarm Zone

⑤ Battery Level

⑥ Mark, Maximum/Minimum Value

⑦ Temperature (°C/°F)

⑧ Circular Logging

⑨ Humidity/Downloading

3. LCD Interface

Temperature and Humidity		Minimum	
Logging Points		Current Date (dAt): Month-Day	
Maximum		Current Time (H S): hour:minute:second	

Note: Only LogEt 1TH displays humidity-related interfaces.

4. LCD-LED Indication

LCD Display	LED flashes	Meaning...
 / 	 5 times	Started
	 5 times	Stopped
 	  3 times	Mark success
 	  3 times	Mark failure
✓	 once every 10 seconds	Logging normally
×	 once every 10 seconds	Over-limit alarm

What's Included

- Data Logger x 1
- User Manual x 1
- Calibration Certificate x 1

Warning

-  Please store your logger at room temperature.
-  If you use the logger for the first time, please use ElitechLog software to synchronize system time and configure parameters.
-  The parameters can be configured via ElitechLog software or webpage before the logger is started, and cannot be changed after started.
-  The LCD screen will be auto off after 15 seconds of inactivity (by default). Press the button again to turn on the screen.
-  To ensure the humidity accuracy of LogEt 1TH, please avoid contact with unstable chemical solvents or compounds, especially avoid long-term storage or exposure to the environments with high concentrations of ketene, acetone, ethanol, isopropanol, toluene, etc.
-  Do not use the logger for long-distance transport if the battery icon is less than half as .

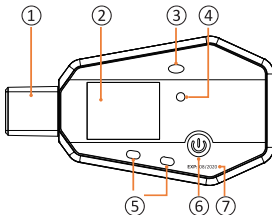
Appendix

Default Configuration

Model	LogEt 1/LogEt 1 Bio	LogEt 1 TH
Logging Duration	120 days	
Logging Interval	12 minutes	
Start Mode	Press Button	
Start Delay	30 minutes	
Stop Mode	Press Button	
Repeat Start	Disable	
Circular Logging	Disable	
Time Zone	UTC +00:00	
Temperature Unit	°C	
Alarm Delay	30 minutes	
Alarm Type	Single	
H3/H2/H1 (Temperatur)	25°C/15°C/8°C	
L1/L2 (Temperatur)	2°C/0°C	
Calibration Temperature	0°C	
H (Humidity)		/
L (Humidity)		/
Calibration Humidity		0%RH
Illumination Detection	Disable	Disable
Temporary PDF	Enable	
PDF Language	English/Chinese	

Überblick

Die LogEt 1-Serie ist ein Einweg-Aufzeichnungsgerät. LogEt 1 ist ein Temperaturaufzeichnungsgerät, LogEt 1TH ist ein Temperatur- und Feuchtigkeitsaufzeichnungsgerät, LogEt 1 Bio ist ein hochpräzises Temperaturaufzeichnungsgerät. Sie können verwendet werden, um die Temperatur- / Feuchtigkeitsdaten von Lebensmitteln, Arzneimitteln und anderen Gütern während der Lagerung und des Transports aufzuzeichnen. Es ist weit verbreitet in allen Aspekten der Kühlkette, wie Schattenschrank, Medikamentenschrank, Kühlschrank, Labor, Kühlcontainer, Kühlwagen und Kühltaschen, usw..



① USB-Schnittstelle

② LCD-Bildschirm

③ Temperatur- und Feuchtigkeits-Sensor *

④ Beleuchtungssensor

⑤ LED-Anzeigelampe

⑥ Taste

⑦ Haltbarkeit im Regal

* Feuchtigkeit wird nur von LogEt 1 TH angezeigt.

Technische Parameter

Modell	LogEt 1 Temperatur	LogEt 1 Bio Hochpräzise Temperatur	LogEt 1 TH Temperatur und Luftfeuchtigkeit
Temperaturmessbereich	-30°C~70°C (-22°F~158°F) *		
Genauigkeit der Temperaturmessung	±0,5°C/±0,9°F (-20°C~+40°C) ±1°C/±1,8°F (andere)	±0,3°C (-30°C~+70°C) / (-22°F~158°F)	±0,5°C/±0,9°F (-20°C~+40°C) ±1,0°C/±1,8°F (andere)
Feuchtigkeitsmessbereich			0%RH~100%RH
Genauigkeit der Feuchtemessung			±3%RH (25°C, 20%RH~80%RH) ±5%RH (andere)
Auflösung	0,1°C/°F	0,1°C/°F	0,1°C/°F; 0,1%RH
Gruppenanzahl der Datensätze	Maximal 16.000 Punkte		
Aufzeichnungsintervall	10 Sekunden bis 12 Stunden einstellbar		
Datenschnittstelle	USB		
Startmodus	Start per Tastendruck, Software		
Stoppmodus	Stopp per Tastendruck, Software, oder automatischer Stopp		
Software	1. ElitechLog unterstützt MacOS- und Windows-Systeme 2. Website-Konfiguration: www.loget.i-elitech.com		
Berichtsformat	1. Automatische Generierung von PDF-Berichten 2. Die Software kann PDF/EXCEL/TXT exportieren **		
Stromversorgung	CR2450 Batterie		
Haltbarkeit im Regal	2 Jahre		
Produktzertifizierung	EN12830, CE, RoHS		
Wasserschutzklasse	IP67	IP67	
Spezifikation und Größe	97 x 53 x 8 mm		
Gewicht	65g		

* L'affichage de l'écran LCD est lent à très basse température, mais l'enregistrement normal n'est pas affecté, et il peut remettre en état normal après la reprise de température;

**Le rapport TXT ne peut être exporté que sous Windows

Gebrauchsanweisungen

1. Installation der Software

Laden Sie die kostenlose ElitechLog-Software (MacOS- und Windows-System) über Elitech US: www.elitechstore.com/pages/download oder Elitech UK: www.elitechonline.co.uk/software oder Elitech BR: www.elitechbrasil.com.br herunter und installieren Sie sie.

2. Parametereinstellung

Schließen Sie das Aufzeichnungsgerät an die USB-Schnittstelle des Computers an und warten Sie, bis das  Symbol auf dem LCD angezeigt wird.

ElitechLog-Softwareeinstellung:

- Wenn Sie die Standardparameter nicht ändern müssen (siehe **Anhang**), klicken Sie zum Synchronisieren der Ortszeit auf die Taste „**Übersicht**“-Menü>**Schnelles Zurücksetzen**.
- Wenn Sie die Parameter ändern müssen, klicken Sie auf das **Parameter**menü, ändern Sie die Parameter und klicken Sie auf die Taste zum **Speichern der Parameter**, um die Einstellung abzuschließen.

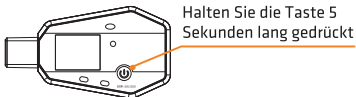
Website-Konfiguration:

Besuchen Sie die Website www.loget.i-elitech.com, um das entsprechende Modell auszuwählen und Konfigurationsparameter einzugeben. Laden Sie die Konfigurationsdatei im .ncfg-Format und speichern Sie zur Konfiguration auf dem tragbaren Speichergerät **ElitechLog**. Die Parameterkonfiguration ist erfolgreich. Auf dem LCD-Bildschirm wird „ SUC “; angezeigt. Wenn „ FAL “ angezeigt wird, ziehen Sie das Aufzeichnungsgerät heraus und versuchen Sie es erneut. Bei der Website-Konfiguration wird die Systemzeit möglicherweise nicht mit dem Aufzeichnungsgerät synchronisiert.



*Achtung! Um Zeit-/Zeitzonefehler zu vermeiden, müssen Sie vor der ersten Verwendung oder nach dem Austausch der Batterie auf die Taste zum **Schnellen Zurücksetzen** oder **Speichern der Parameter** klicken, um sicherzustellen, dass die Ortszeit im Aufzeichnungsgerät konfiguriert ist.*

3. Start der Aufzeichnung



Start per Tastendruck: Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt , bis das Symbol **Delay** / **Rec.** auf dem LCD erscheint, um anzuzeigen, dass das Aufzeichnungsgerät mit der Aufzeichnung beginnt.

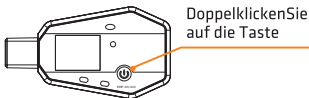
Autostart:

Sofortstart: Das Aufzeichnungsgerät beginnt mit der Aufzeichnung, nachdem es vom Computer entfernt wurde.

Zeitgesteuerter Start: Das Aufzeichnungsgerät startet das Timing, nachdem es vom Computer entfernt wurde und es beginnt automatisch mit der Aufzeichnung, wenn das eingestellte Datum/die eingestellte Uhrzeit erreicht ist.

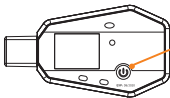
*Hinweis: **Delay** bedeutet, dass das Aufzeichnungsgerät mit Startverzögerung konfiguriert ist. Nach Ablauf der eingestellten Verzögerungszeit beginnt die Aufzeichnung.*

4. Ereignisse markieren



Doppelklicken Sie auf die Taste, um die aktuelle Temperatur und Uhrzeit sowie bis zu 10 Datengruppen zu markieren. Nachdem die Daten markiert wurden, werden auf dem LCD-Bildschirm **SUC** , die aktuell markierten Gruppen und **MARK** angezeigt.

5. Stopp der Aufzeichnung



Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt

Stopp per Tastendruck: Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis das Symbol ■ auf dem LCD erscheint, um anzuzeigen, dass das Aufzeichnungsgerät die Aufzeichnung beendet.

Automatischer Stopp: Wenn die aufgezeichneten Punkte den maximalen Speicherplatz erreichen, stoppt das Aufzeichnungsgerät automatisch.

Stopp per Software: Öffnen Sie die ElitechLog-Software und klicken Sie auf die Taste „Übersicht“-Menü > **Aufzeichnung beenden**.

*Hinweis: * **Stopp per Tastendruck** ist die Standardeinstellung. Wenn diese Option deaktiviert ist, schlägt die Tastenstoppfunktion fehl. Öffnen Sie die ElitechLog-Software und klicken Sie auf die **Stopp**-Taste, um die Aufzeichnung zu beenden.*

6. Daten herunterladen



Schließen Sie das Aufzeichnungsgerät an die USB-Schnittstelle des Computers an und warten Sie, bis das U symbol auf dem LCD angezeigt wird.

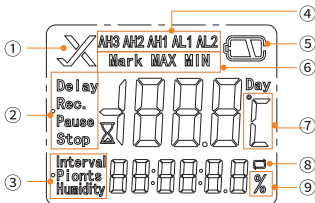
- **ElitechLog-Software:** Daten werden automatisch hochgeladen. Klicken Sie auf die Taste **Exportieren**, um das Dateiformat für den Export des Berichts auszuwählen. Wenn das automatische Hochladen der Daten fehlgeschlagen ist, klicken Sie manuell auf die Taste zum **Herunterladen** und wiederholen Sie den obigen Vorgang.
- **Bedienung ohne ElitechLog-Software:** PDF-Bericht kann automatisch generiert werden. Suchen und öffnen Sie das tragbare Speichergerät **ElitechLog** und speichern Sie den PDF-Bericht zur Anzeige auf Ihrem Computer.

Statusanzeige

1. Tastenfunktion

Operation	Funktion
Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt	Start/Stopp der Aufzeichnung
Klicken Sie die Taste einmal	Anzeigeoberflächen anzeigen/wechseln
Doppelklicken Sie auf die Taste	Ereignisse markieren

2. LCD-Hauptbildschirm



① Alarmstatus

② Betriebszustand

③ Aufzeichnungsintervall /
Aufzeichnungsgruppen (aktuell)

④ Alarmintervall

⑤ Batteriekapazität

⑥ Markierung, Maximaler / Minimaler Wert

⑦ Temperatur (°C/°F)

⑧ Zyklische Aufzeichnung

⑨ Feuchtigkeit

3. LCD-Schnittstelle

Temperatur und Feuchtigkeit		Minimaler Wert	
Gruppenanzahl der Datensätze		Aktuelles Datum (dAt): Monat-Tag	
Maximaler Wert		Aktuelle Uhrzeit (H S): Stunden: Minuten: Sekunden	

Hinweis: Die Feuchtigkeit wird nur von LogEt 1 TH angezeigt.

4. LCD-LED-Anzeige

LCD-Anzeigesymbol	LED-Anzeigelampe	Bedeutung ...
 / 	 Blinkt 5 mal	Gestartet
	 Blinkt 5 mal	Gestoppt
 	 Blinkt 3 mal gleichzeitig	Markierungserfolg
 	 Blinkt 3-mal abwechselnd	Markierung fehlgeschlagen
✓	 Blinkt einmal alle 10 Sekunden	Normale Aufzeichnungen
×	 Blinkt einmal alle 10 Sekunden	Übertemperaturalarm

Zubehörliste

- Aufzeichnungsgerät x 1
- Benutzerhandbuch x 1
- Kalibrierungszertifikat x 1

⚠ Vorsichtsmaßnahmen

- ⌚ Lagern Sie das Aufzeichnungsgerät bei Raumtemperatur.
- ⌚ Wenn Sie das Aufzeichnungsgerät zum ersten Mal verwenden, verwenden Sie unbedingt die ElitechLog-Software, um die Parameter für die Synchronisierung der Systemzeit zu konfigurieren.
- ⌚ Das Aufzeichnungsgerät kann die Parameter vor dem Einschalten über die ElitechLog-Software oder die Website konfigurieren, kann jedoch nach dem Einschalten nicht mehr geändert werden.
- ⌚ Das Aufzeichnungsgerät schließt automatisch den Bildschirm in 15 Sekunden ohne Tastenbetätigung. Klicken Sie auf die Taste, um den Bildschirm erneut zu beleuchten.
- ⌚ Um die Genauigkeit der Feuchtigkeit zu gewährleisten, vermeiden Sie den Kontakt mit instabilen chemischen Lösungsmitteln oder anderen chemischen Verbindungen. Vermeiden Sie insbesondere die Langzeitlagerung oder den Kontakt mit Umgebungen mit hohen Konzentrationen von Keten, Aceton, Ethanol, Isopropanol, Toluol usw..
- ⌚ Wenn das Batteriesymbol auf dem LCD weniger als die Hälfte (Symbol ) beträgt, verwenden Sie es bitte nicht für Ferntransporte.

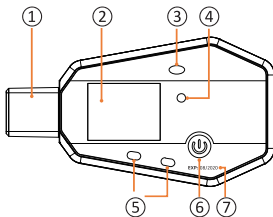
Anhage

Standardkonfiguration

Modell	LogEt 1/LogEt 1 Bio	LogEt 1 TH
Aufzeichnungsdauer	120 Tage	
Aufzeichnungsintervall	12 Minuten	
Startmodus	Start per Tastendruck	
Startverzögerung	30 Minuten	
Stoppmodus	Stopp per Tastendruck	
Wiederholter Start	Deaktivieren	
Zyklische Lagerung	Deaktivieren	
Zeitzone	UTC +00:00	
Temperatureinheit	°C	
Alarmverzögerung	30 Minuten	
Alarmtyp	Einzelner Alarm	
H3/H2/H1 (Temperatur)	25°C/15°C/8°C	
L1 /L2 (Temperatur)	2°C/0°C	
Temperaturkorrektur	0°C	
H (Feuchtigkeit)		/
L (Feuchtigkeit)		/
Feuchtigkeitskorrektur		0%RH
Beleuchtungserkennung	Deaktivieren	
Temporäres PDF	Aktivieren	
PDF-Sprache	Englisch/Chinesisch	

Visão geral

A série LogEt 1 trata-se de registradores de dados de uso único, sendo LogEt 1 um registrador de temperatura, LogEt 1TH um registrador de temperatura e umidade e LogEt 1 Bio um registrador de temperatura de alta precisão, os quais podem ser utilizados para registro de dados de temperatura e umidade de produtos como alimentos e medicamentos durante o armazenamento e/ou transporte. Estes modelos de registradores são amplamente usados em todas as seções da cadeia do frio, incluindo: câmaras frias, armazenamento de medicamentos, câmaras frigoríficas, laboratórios, congeladores, caminhões frigoríficos, containers refrigerados etc...



① Conexão via USB

② Tela de LCD

③ Sensor de temperatura e umidade *

④ Sensor de luz

⑤ Luz indicadora de LED

⑥ Tecla

⑦ Vida útil

**Apenas o modelo de LogEt 1TH apresentará a umidade.*

Parâmetros técnicos

Modelo	LogEt 1 Temperatura	LogEt 1 Bio Temperatura de alta precisão	LogEt 1 TH Temperatura e umidade
Faixa de medição de temperatura	-30°C~-70°C (-22°F~158°F) *		
Precisão da medição de temperatura	±0,5°C/±0,9°F (-20°C~+40°C) ±1°C/±1,8°F (outros)	±0,3°C(-30°C~+70°C) /(-22°F~158°F)	±0,5°C/±0,9°F(-20°C~+40°C) ±1,0°C/±1,8°F(outros)
Faixa de medição de umidade			0%RH~100%RH
Precisão da medição de umidade			±3%RH(25°C, 20%RH~80%RH) ±5%RH (outros)
Resolução	0,1°C/°F	0,1°C/°F	0,1°C/°F; 0,1%RH
Capacidade de armazenamento	Até 16. 000 pontos		
Intervalo de registros	De 10 segundos a 12 horas		
Interface de dados	USB		
Modo de inicialização	Inicialização por botão, software		
Parada de gravação	Parada por botão, software ou automática		
Software	1. ElitechLog, suporte sistemas de macOS e Windows 2. Configuração de página Web: www.loget.i-elitech.com		
Formato do relatório	1. Gerar automaticamente relatórios em formato de PDF 2. O software pode exportar relatórios em PDF / EXCEL / TXT **		
Fonte de alimentação	Bateria CR2450		
Vida útil	2 Anos		
Certificações do produto	EN12830, CE, RoHS		
Grau de proteção	IP-67	IP-67	
Dimensões	97 x 53 x 8 mm		
Peso de dispositivo completo	65g		

* No caso de temperatura ultrabaixa, a exibição de tela LCD se tornará lenta, mas isso não afetará o registro de dados. Com o aumento da temperatura, a tela voltará ao normal.

** Somente a versão Windows pode exportar relatórios em TXT .

Manual de instruções

1. Instalação do software

Ou gratuitamente através dos links Elitech US: www.elitechstore.com/pages/download ou Elitech UK: www.elitechonline.co.uk/software ou Elitech BR: www.elitechbrasil.com.br (para sistemas de MacOS e Windows).

2. Configuração dos Parâmetros

Conecte o registrador a um computador através do cabo USB e aguarde até que o ícone  apareça na tela LCD do dispositivo;

Configuração pelo software ElitechLog:

- Se não for necessária a modificação dos parâmetros standard (consulte a **Tabela**), clique em **Resumo>Reconfigurar os parâmetros** para sincronizar a hora local;
- Para modificar os parâmetros, clique em **Resumo**, altere os parâmetros e clique no botão **Salvar os parâmetros** para completar a configuração.

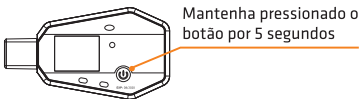
Configuração pela página Web:

Abra a página www.loget.i-elitech.com para selecionar o modelo correspondente e introduza os parâmetros de configuração. Baixe o arquivo de configuração em formato .ncfg e salve-o no dispositivo portátil de armazenamento **ElitechLog** para concluir a configuração. Em caso de sucesso na configuração dos parâmetros, a mensagem **SUC** aparecerá na tela do dispositivo; ou a mensagem **FAL** em caso de falha. Se ocorrer esta situação, desconecte o registrador e tente novamente, seguindo os passos indicados. A hora do sistema pode não ser sincronizada com o registrador através da configuração pela página Web.



*Atenção! Para evitar erros de hora / fuso horário, certifique-se de **Reconfigurar os parâmetros** ou **Salvar os parâmetros** antes do primeiro uso ou após a substituição da bateria para garantir que a hora local esteja configurada no registrador.*

3. Iniciar o registro de leituras



Iniciar por botão: Pressione e segure o botão por 5 segundos para começar a registrar. Aparecerá o ícone **Delay** / **Rec.** na tela LCD indicando o sucesso de inicialização.

Inicialização automática:

Inicialização imediata: O registro de dados começará imediatamente depois de desconectá-lo do computador;

Inicialização programada: O registro de dados começará a gravar quando chegar a data / hora configurada, a contar a partir do momento em que o registrador é desconectado do computador.

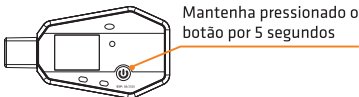
*Nota: **Delay** significa que o registrador está configurado com inicialização de atraso, e começará a registrar após o término do atraso.*

4. Marcar eventos



Faça um clique duplo no botão para marcar a temperatura e a hora atuais, no máximo 10 grupos de dados podem ser marcados. Depois da marcação bem sucedida, a mensagem **MARK**, será indicada na tela do dispositivo e em seguida **SUC** indicado o sucesso da operação.

5. Parado registro de leituras



Parada através do botão *: Mantenha pressionado o botão por 5 segundos para parar o registro de dados. O ícone ■ na tela LCD indica o sucesso da parada.

Parada automática: O registro de dados para automaticamente após a quantidade de pontos registrados atingir o valor máximo.

Parada através do Software: Abra o software ElitechLog e clique no botão **Resumo>Parar a regis**tação para parar o registro.

*Nota: *O botão de Parar é uma configuração padrão. Se o botão for desativado na configuração, a função de Parada por botão não será permitida. Neste caso para parar o registro, abra o software ElitechLog e clique no botão **Parar a regis**tação.*

6. Baixar dados



Conecte o registrador a um computador através do cabo USB e aguarde até que o ícone U apareça na tela LCD do dispositivo;

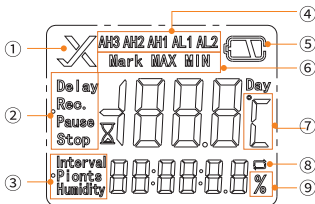
- **Utilizando o Software ElitechLog:** Os dados serão enviados para o computador automaticamente. Clique no botão de **Exportar** para selecionar o formato e gerar o documento a ser exportado. Se o envio automático não ocorrer, clique no botão de **Baixar** e repita a operação.
- **Sem operação do software- Plug in Play:** Os relatórios em PDF podem ser gerados automaticamente. Por favor, encontre e abra o dispositivo portátil de armazenamento **ElitechLog** e salve o relatório em PDF em seu computador.

Indicações

1. Função do botão

Operação	Função
Mantenha pressionado o botão por 5 segundos	Iniciar/parar registro de dados
Clique no botão	Consultar/Selecionar entre as interfaces de exibição
Faça um clique duplo no botão	Marcar eventos

2. Tela principal de LCD



① Estado do alarme

② Estado da operação

③ Intervalo de registro / número de grupos de registros (atual)

④ Faixa de alarme

⑤ Nível de carga da bateria

⑥ Marcação, valor máximo, valor mínimo

⑦ Temperatura (°C / °F)

⑧ Registro cíclico

⑨ Umidade

3. Tela LCD

Temperatura e umidade medidos		Valor mínimo	
Quantidade de armazenamentos gerados		Data atual (dAt): Mês - Dia	
Valor máximo		Hora atual (HS): hora:minuto:segundo	

Nota: Apenas o modelo de LogEt 1TH apresentará a umidade como ilustrado.

4. Indicação em tela

Ícone de exibição LCD	Luz Indicadora de LED Piscar	Significado...
	 Piscar 5 vezes	Conexão ao computador
	 Piscar 5 vezes	Registro parado
	 Piscar 3 vezes ao mesmo tempo	Marcação bem sucedida
	 Piscar 3 vezes alternadamente	Marcação mal sucedida
✓	 Piscar um vez por 10 segundos	Registro normal
×	 Piscar um vez por 10 segundos	Alarme de temperatura fora da faixa

Lista de acessórios

- Registrador x 1
- Manual de instruções x 1
- Certificado de calibração x 1

Precauções

- 1) *Guarde o registrador em um local com temperatura ambiente.*
- 2) *Ao ativar o registrador pela primeira vez, utilize o software ElitechLog para configurar os parâmetros e sincronizar a hora do sistema.*
- 3) *Antes do início da gravação de dados é possível configurar os parâmetros do registrador através do software ElitechLog ou através da página Web. Após o início da gravação de dados, os parâmetros não poderão mais ser modificados.*
- 4) *O registrador apagará automaticamente a tela após 15 segundos sem operação do botão. Clique no botão para acender a tela novamente.*
- 5) *Para garantir a precisão da umidade, evite o contato do registrador com solventes ou outros compostos químicos, especialmente evite que este seja guardado ou exposto por longo prazo a ambientes de altas concentrações de ceteno, acetona, etanol, isopropanol, tolueno entre outros.*
- 6) *Quando a carga de bateria indicada na tela LCD for inferior a metade do marcador (icone ) , não utilize o dispositivo para registro de dados em transportes de longa distância.*

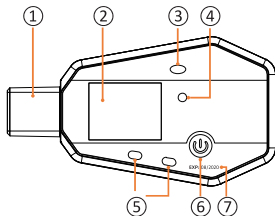
Tabela

Configuração Standard

Modelo	LogEt 1/LogEt 1 Bio	LogEt 1 TH
Período máximo de gravação de dados	120 dias	
Intervalo de gravação	12 minutos	
Modo de inicialização da gravação	Inicialização via botão	
Retardo de inicialização da gravação	30 minutos	
Modo de parada da gravação	Parar por pressionar o botão	
Inicialização rápida	Não permitido	
Armazenamento cíclico	Não permitido	
Fuso horário	UTC +00:00	
Unidade de temperatura	°C	
Alarme de atraso	30 minutos	
Tipo de alarme	Alarme de modo único	
H3/H2/H1 (Temperatura)	25°C/15°C/8°C	
L1/L2 (Temperatura)	2°C/0°C	
Ajuste de leitura de temperatura	0°C	
H (Umidade)		/
H (Umidade)		/
Ajuste de leitura de umidade		0%RH
Deteção de luz	Não permitido	
PDF temporário	Permitir	
Idioma de PDF	Inglês/Chinês	

Generalidades

La serie LogEt 1 es el registrador desechable, que LogEt 1 es el registrador de temperatura, LogEt 1TH es el registrador de temperatura y humedad y LogEt 1 Bio es el registrador de temperatura de alta precisión. Se pueden utilizar para registrar los datos de temperatura / humedad de los alimentos, medicamentos y otros productos en el almacenamiento y transporte. Su alcance de aplicación es amplio, y se pueden aplicar para los eslabones de la cadena de frío, como: armarios refrigerados, gabinete de medicinas, frigorífico, laboratorio, contenedor refrigerado, camión refrigerado y bolsa refrigerada etc..



① Puerto USB

② Pantalla LCD

③ Sensor de temperatura y humedad*

④ Sensor de iluminación

⑤ Indicador LED

⑥ Botón

⑦ Vida útil

**Sólo LogEt 1 TH visualiza la humedad.*

Parámetros técnicos

Modelo	Temperatura de LogEt 1	Temperatura de alta precisión de LogEt 1	Temperatura y humedad de LogEt 1 TH
Rango de medición de temperatura	-30°C~70°C (-22°F~158°F) *		
Precisión de medición de temperatura	±0,5°C/±0,9°F (-20°C~+40°C) ±1°C/±1,8°F (otros)	±0,3°C (-30°C~+70°C) / (-22°F~158°F)	±0,5°C/±0,9°F (-20°C~+40°C) ±1,0°C/±1,8°F (otros)
Alcance de medición de humedad			0%RH~100%RH
Precisión de medición de humedad			±3%RH (25°C, 20%RH~80%RH) ±5%RH (others)
Resolución	0,1°C/°F	0,1°C/°F	0,1°C/°F; 0,1%RH
Cantidad de grupos de registros	16.000 puntos al máximo		
Intervalo de registro	Se puede ajustar en 10 segundos~12 horas		
Interfaz de datos	USB		
Modo de arranque	Arranque por botón y software		
Modo de parada	Parada automática o por botón y software		
Software	1. ElitechLog, soporta los sistemas macOS y Windows 2. Configuración de página web: www.loget.i-elitech.com		
Formato del informe	1. Se produce el informe en PDF automáticamente 2. El software puede exportar PDF/EXCEL/TXT **		
Fuente de alimentación	Batería CR2450		
Vida útil	2 años		
Certificación de producto	EN12830, CE, RoHS		
Nivel de resistencia al agua	IP67	IP67	
Especificación y dimensión	97 x 53 x 8 mm		
Peso de todo el equipo	65g		

*A la temperatura ultra baja, la pantalla LCD visualiza lentamente que no afecta el registro normal, y se puede recuperar normal después de que la temperatura se aumente de nuevo;

** Sólo la versión Windows puede exportar el informe TXT.

Instrucciones de operación

1. Instalación del software

Descargue el software gratuito ElitechLog por

Elitech US: www.elitechustore.com/pages/download o

Elitech UK: www.elitechonline.co.uk/software o

Elitech BR: www.elitechbrasil.com.br e instálelo (sistemas macOS y Windows).

2. Configuración de parámetros

Inserte el registrador en el puerto USB del ordenador hasta que el icono  aparezca en LCD.

Configuración del software ElitechLog:

- Si no se necesita modificar los parámetros por defecto (véase el **Apéndice**), haga clic en el menú **Resumen**> y el botón **Restablecimiento rápido** para sincronizar el tiempo local;
- Si se necesita modificar los parámetros, haga clic en el menú **Parámetros** para modificarlos, y haga clic en el botón **Guardar parámetros** para terminar la configuración.

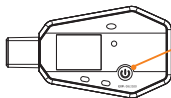
Configuración de página web:

Abrar www.loget.i-elitech.com para seleccionar el modelo correspondiente y entrar los parámetros de configuración. Descargue el archivo de configuración en .ncfg, y guárdelo en el dispositivo de memoria móvil **ElitechLog** para terminar la configuración. Cuando los parámetros se configuran con éxito, LCD visualizará **SUE**; si se visualiza **FAL**, saque el registrador y reinténtelo. Por la configuración de página web, el tiempo del sistema no se sincroniza en el registrador.



*¡Atención! Para evitar los errores del tiempo / huso horario, haga clic en el botón **Restablecimiento rápido** o **Guardar parámetros** antes del primer uso o después del cambio de batería para asegurar que el tiempo local se configure en el registrador.*

3. Iniciar el registro



Mantenga el botón por 5 segundos

Arranque por botón: Mantenga el botón por 5 segundos para iniciar el registro, y el apareamiento del icono **Delay** / **Rec.** en LCD indicará el inicio con éxito.

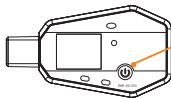
Arranque automático:

Inicio inmediato: Inicie el registro inmediatamente después de sacar el registrador del ordenador;

Inicio programado: Se empieza la cuenta después de sacar el registrador del ordenador, y se inicia el registro automáticamente después de llegar a la fecha/tiempo ajustado.

*Notas: El icono **Delay** indica que el registrador ajuste el retardo de arranque, y se inicia el registro después de terminar el arranque con retardo.*

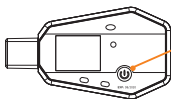
4. Marca de eventos



Haga doble clic en el botón

Haga doble clic en el botón para marcar la temperatura y el tiempo actuales, hasta 10 grupos de datos. Después de marcarlos con éxito, LCD visualizará **MARK**, cantidad de grupos de marcas actual y **SUC**.

5. Iniciar el registro



Mantenga el botón por 5 segundos

Parada por botón*: Mantenga el botón por 5 segundos para parar el registro, cuando el icono ■ aparece en LCD, lo indica que pare con éxito.

Parada automática: Parará automáticamente después de que la cantidad de registros llegue a la máxima.

Parada por software: Abra el software ElitechLog, y haga clic en el menú **Resumen**> y el botón **Parar el registro**.

*Notas: **Parada por botón*** es la opción por defecto. Si se ajusta a la opción de prohibición, la función de parada por botón fallará; si se necesita parar, abra el software ElitechLog, y haga clic en el botón **Parar** a fin de parar el registro.*

6. Descarga de datos



Conecte el registrador con el ordenador por el cable USB hasta que el icono U aparezca en LCD:

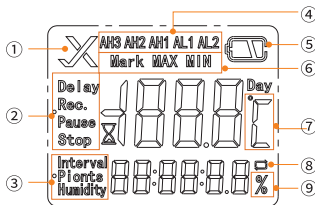
- **Software ElitechLog:** Los datos se pueden cargar automáticamente. Haga clic en el botón **Exportar** para seleccionar el formato y exportar el informe; si los datos no se cargan automáticamente, haga clic manualmente en el botón **Descargar** y repita las operaciones.
- **Operación sin software:** Puede producir el informe en PDF automáticamente. Encuentre y abra el dispositivo de memoria móvil **ElitechLog** para guardar el informe en PDF en el ordenador para verlo.

Indicación de estado

1. Funciones de botones

Operación	Función
Mantenga el botón por 5 segundos	Iniciar / Parar el registro
Haga clic en el botón	Ver / Conmutar las interfaces de visualización
Hagadoble clicen el botón	Marca de eventos

2. Pantalla principal de LCD



① Estado de alarma

② Estado de ejecución

③ Intervalo de registro / Cantidad
de grupos de registros (actual)

④ Intervalo de alarma

⑤ Nivel de batería

⑥ Marca, valor máximo, valor mínimo

⑦ Temperatura (°C/°F)

⑧ Registro por circulación

⑨ Humedad

3. Interfaz de LCD

Temperatura
y humedad



Valor mínimo



Cantidad de
grupos de registros



Fecha actual (dAt):
MM-DD



Valor máximo



Tiempo actual (H S):
HH:MM:SS



Notas: Sólo LogEt 1TH visualiza la humedad en la figura.

4. Indicación de LCD-LED

Icono de LCD	Luz indicadora LED	Lo indica que...
Delay / Rec.	■ Parpadea 5 veces	Se ha iniciado
Stop	■ Parpadea 5 veces	Se ha parado
Mark Suc	■ ■ Parpadea 3 veces al mismo tiempo	Marca con éxito
Mark FAL	■ ■ Parpadea 3 veces de forma alterna	Marca con fracaso
✓	■ Parpadea 1 vez por cada 10 segundos	Registro normal
×	■ Parpadea 1 vez por cada 10 segundos	Alarma por exceso de temperatura

Lista de accesorios

- Registrador x 1
- Manual de uso x 1
- Certificado de calibración x 1

⚠ Precauciones

- ⓘ *Almacene el registrador en el entorno de temperatura normal;*
- ⓘ *Por el primer uso del registrador, hay que utilizar el software ElitechLog para realizar la configuración de parámetros, sincronizando el tiempo del sistema;*
- ⓘ *Se puede configurar los parámetros por el software ElitechLog o la página web antes de encender el registrador, y no se puede modificar los parámetros después del arranque.*
- ⓘ *Si no pulsa ningún botón dentro de 15 segundos, el registrador apagará la pantalla automáticamente. Haga clic en el botón para encender la pantalla nuevamente;*
- ⓘ *Para asegurar la precisión de humedad, evite el contacto con los disolventes químicos inestables u otros compuestos químicos, especialmente evite el almacenamiento o la exposición por largo plazo en el entorno de altas concentraciones de la cetona, acetona, alcohol, 2-propanol y tolueno etc.;*
- ⓘ *Cuando el icono del nivel de batería en LCD es inferior a la mitad (icono ) , se prohíbe utilizarlo para el transporte a largas distancias.*

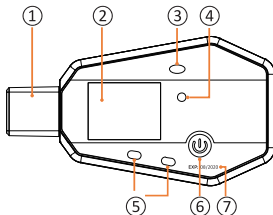
Apéndice

Configuración por defecto

Modelo	LogEt 1/LogEt 1 Bio	LogEt 1 TH
Ciclo de registro	120 días	
Intervalo de registro	12 minutos	
Modo de arranque	Arranque por botón	
Arranque con retardo	30 minutos	
Modo de parada	Parada por botón	
Arranque repetido	Prohibición	
Memoria por circulación	Prohibición	
Huso horario	UTC +00:00	
Unidad de temperatura	°C	
Retardo de alarma	30 minutos	
Tipo de alarma	Único	
H3/H2/H1 (Temperatura)	25°C/15°C/8°C	
L1/L2 (Temperatura)	2°C/0°C	
Calibración de temperatura	0°C	
H (Humedad)		/
L (Humedad)		/
Calibración de humedad		0%RH
Detección por iluminación	Prohibición	
Temporal PDF	Permitible	
Idioma de PDF	Inglés / En chino	

Généralité

La série LogEt 1 est les enregistreurs jetables dans lequel LogEt 1 est l'enregistreur de température, LogEt 1TH l'enregistreur de température et d'humidité et LogEt 1 Bio l'enregistreur de température de haute précision qui peuvent être utilisés pour enregistrer des données de température et d'humidité lors de l'entreposage et du transport de marchandises telles que les aliments et les médicaments. Il peut être utilisé dans une large gamme d'applications et dans tous les maillons de la chaîne du froid, tels que les armoires froides, les armoires médicales, les réfrigérateurs, les laboratoires, les conteneurs frigorifiques, les camions frigorifiques, les sacs réfrigérés, etc.



① Interface USB

② Écran LCD

③ Capteur de température et d'humidité*

④ Capteur de lumière

⑤ Voyant LED

⑥ Bouton

⑦ Datede durabilité minimale

**L'humidité n'est affichée que par LogEt 1TH*

Paramètres techniques

Modèle	LogEt 1 Température	LogEt 1 Bio Température de haute précision	LogEt 1 TH Température et humidité
Plage de mesure de température	-30°C~+70°C (-22°F~158°F) *		
Précision de mesure	±0,5°C/±0,9°F (-20°C~+40°C) ±1°C/±1,8°F (autres)	±0,3°C (-30°C~+70°C) / (-22°F~158°F)	±0,5°C/±0,9°F (-20°C~+40°C) ±1,0°C/±1,8°F (autres)
Plage de mesure d'humidité			0%RH~100%RH
Précision de mesure d'humidité			±3%RH (25°C, 20%RH~80%RH) ±5%RH (autres)
Résolution	0,1°C/°F	0,1°C/°F	0,1°C/°F ; 0,1%RH
Nombre de groupes d'enregistrements	Maximum 16 000 points		
Intervalle d'enregistrement	Configurable de 10 secondes à 12 heures		
Interface de données	USB		
Mode de démarrage	Démarrage par bouton, logiciel		
Mode d'arrêt	Arrêt par bouton, logiciel, et automatique		
Logiciel	1. ElitechLog, support pour les systèmes macOS et Windows 2. Configuration de page Web: www.loget.i-elitech.com		
Format du rapport	1. Génération automatique de rapports PDF 2. Le logiciel peut exporter au format PDF/EXCEL/TXT **		
Alimentation	Batterie CR2450		
Datede durabilité minimale	2 ans		
Certification du produit	EN12830, CE, RoHS		
Degré d'imperméa	IP67	IP67	
Spécification et dimension	97 x 53 x 8 mm		
Poids de la machine complète	65g		

* L'affichage de l'écran LCD est lent à très basse température, mais l'enregistrement normal n'est pas affecté, et il peut remettre en état normal après la reprise de température ;

**Le rapport TXT ne peut être exporté que sous Windows

Instruction d'opération

1. Installation de logiciel

Téléchargez et installez le logiciel gratuit ElitechLog (macOS et Windows) via le site Elitech US : www.elitechstore.com/pages/download ou Elitech UK : www.elitechonline.co.uk/software ou Elitech BR : www.elitechbrasil.com.br.

2. Configuration de paramètre

Insérer l'enregistreur dans l'interface USB de l'ordinateur jusqu'à ce que le symbole  apparaisse sur l'écran LCD.

Configuration du logiciel ElitechLog :

- S'il n'a pas besoin de modifier les paramètres par défaut (voir **Annexe**), cliquer sur le menu **Sommaire** > bouton de **Réinitialisation rapide** pour synchroniser l'heure locale ;
- Pour modifier les paramètres, cliquer sur le menu **Paramètres**, changer les paramètres et cliquer sur le bouton **Enregistrer les paramètres** pour terminer la configuration.

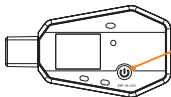
Configuration de page Web :

Configuration de page Web: Ouvrir www.loget.i-elitech.com pour sélectionner le modèle correspondant et entrer les paramètres de configuration. Télécharger le fichier de configuration de format .ncfg et l'enregistrer dans le périphérique de stockage amovible **ElitechLog** pour terminer la configuration. Les paramètres ont été configurés avec succès, **SUC** s'affiche sur l'écran LCD ; s'il apparaît **FAL**, débrancher l'enregistreur et réessayer. Avec la configuration de la page web, l'heure du système peut ne pas être synchronisée avec l'enregistreur.



*Attention ! Pour éviter les erreurs d'heure et de fuseau horaire, assurez-vous de cliquer sur **Réinitialisation rapide** ou **Enregistrer les paramètres** avant la première utilisation ou après le remplacement de la batterie pour garantir que l'heure locale est configurée dans l'enregistreur.*

3. Démarrage d'enregistrement



Appuyer sur le bouton pendant 5 secondes

Démarrage par bouton : Appuyer sur le bouton pendant 5 secondes pour démarrer l'enregistrement, l'apparition de symbole **Delay** / **Rec.** sur l'écran LCD signifie que le démarrage a réussi.

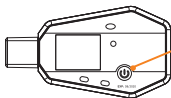
Démarrage automatique :

Démarrage à présent : Démarrer l'enregistrement immédiatement après l'extraction de l'enregistreur de l'ordinateur ;

Démarrage à temps fixé : L'enregistreur commence à chronométrer après l'extraction de l'ordinateur et démarre automatiquement l'enregistrement après atteindre la date / heure fixée.

*Remarque : Le symbole **Delay** indique que l'enregistreur a défini une temporisation de démarrage qui démarre l'enregistrement après la fin de la temporisation de démarrage.*

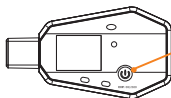
4. Marquer les événements



Double-cliquer sur le bouton

Double-cliquer sur le bouton pour marquer la température et l'heure actuelles, jusqu'à 10 groupes de données pour maximum. Une fois le marquage terminé, l'écran LCD affiche **MARK** , le nombre actuel de groupes marqués et **SUC** .

5. Arrêt d'enregistrement



Appuyer sur le bouton pendant 5 secondes

Arrêt par bouton* : Appuyer sur le bouton pendant 5 secondes pour arrêter l'enregistrement, l'apparition de symbole ■ sur l'écran LCD signifie que l'arrêt a réussi ;

Arrêt automatique : Lorsque le nombre de points d'enregistrement atteint la valeur maximale, il s'arrête automatiquement ;

Arrêt par logiciel : Ouvrir le logiciel ElitechLog et cliquer sur menu **Sommaire** > bouton **Arrêter l'enregistrement**.

*Remarque : L'arrêt par bouton * est l'option par défaut, si la configuration est désactivée, la fonction d'arrêt par bouton sera invalide ; en cas d'avoir besoin d'arrêter, ouvrir le logiciel ElitechLog, cliquer sur le bouton **Arrêter l'enregistrement** pour arrêter l'enregistrement.*

6. Téléchargement de données



Insérer l'enregistreur dans l'interface USB de l'ordinateur jusqu'à ce que le symbole  apparaisse sur l'écran LCD.

- **Logiciel ElitechLog** : les données seront uploading automatiquement, cliquer sur le bouton **Exporter** pour choisir le format de fichier pour exporter le rapport ; si l'uploading n'est pas réalisé automatique, cliquez manuellement sur le bouton **Télécharger** et répéter l'opération.

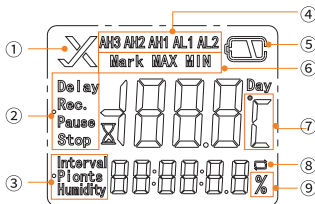
- **Opération sans logiciel** : les rapports PDF peuvent être générés automatiquement. Trouvez et ouvrez le périphérique de stockage amovible **ElitechLog** et enregistrez le rapport PDF sur l'ordinateur pour le consulter.

Indication d'état

1. Fonctions de bouton

Opération	Fonctionnalité
Appuyer sur le bouton pendant 5 secondes	Démarrage/arrêt d'enregistrement
Cliquer sur le bouton	Consulter/commuter les interfaces d'affichage
Double-cliquer sur le bouton	Marquer les événements

2. Écran LCD principal



- | | |
|--|--------------------------------------|
| ① État d'alarme | ⑤ Quantité d'électricité de batterie |
| ② État de fonctionnement | ⑥ Marquage, maximum, minimum |
| ③ Intervalle d'enregistrement / nombre de groupes d'enregistrements (actuel) | ⑦ Température (°C/°F) |
| ④ Intervalle d'alarme | ⑧ Stockage circulaire |
| | ⑨ Humidité |

3. Interface LCD

Température et humidité		Minimum	
Nombre de groupes d'enregistrements		Date actuelle (dAt): Jour - mois	
Maximum		Temps actuel (H S)Heure: minute : seconde	

Remarque : L'humidité indiquée dans l'illustration n'est affichée que dans LogEt 1TH

4. Indication LCD-LED

Affichage LCD	Voyant LED	Indication ...
 / 	 Clignotement 5 fois	Activé
	 Clignotement 5 fois	Arrêté déjà
 	 Clignotement 3 fois en même temps	Marquage avec succès
 	 Clignotement 3 fois en alternance	Marquage échoué
✓	 Clignotement 1 fois par 10 secondes	Enregistrement normal
x	 Clignotement 1 fois par 10 secondes	Alarme de surchauffe

Liste des accessoires

- Enregistreur x 1
- Manuel d'utilisation x 1
- Certificat d'étalonnage x 1

Consignes à observer

- ⓘ Veuillez stocker l'enregistreur dans l'environnement à température ambiante.
- ⓘ Lors de la première utilisation de l'enregistreur, assurez-vous d'utiliser le logiciel ElitechLog pour configurer les paramètres afin de synchroniser l'heure du système.
- ⓘ Les paramètres peuvent être configurés via le logiciel ElitechLog ou la page Web avant le démarrage d'enregistreur, et ne peuvent pas être modifiés après le démarrage.
- ⓘ 15 secondes sans l'opération, l'enregistreur éteint automatiquement l'écran. Cliquer sur le bouton pour allumer à nouveau l'écran.
- ⓘ Pour garantir la précision de l'humidité, évitez tout contact avec des solvants chimiques instables ou à d'autres composés chimiques, en particulier le stockage à long terme ou l'exposition à des concentrations élevées d'énone, d'acétone, d'éthanol, d'isopropanol, de toluène, etc..
- ⓘ Ne l'utilisez pas pour le transport de longue distance lorsque le symbole de quantité d'électricité sur l'écran LCD est inférieur à la moitié ( icône).

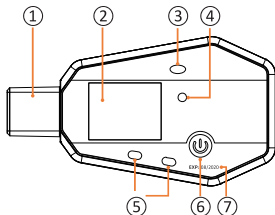
Annexe

Configuration par défaut

Modèle	LogEt 1/LogEt 1 Bio	LogEt 1 TH
Période d'enregistrement	120 jours	
Intervalle d'enregistrement	12 minutes	
Mode de démarrage	Démarrage par bouton	
Temporisation de démarrage	30 minutes	
Mode d'arrêt	Arrêt par bouton	
Démarrage répété	Désactivé	
Stockage circulaire	Désactivé	
Fuseau Horaire	UTC + 00:00	
Unité de température	°C	
Temporisation d'alarme	30 minutes	
Type d'alarme	Type unique	
H3/H2/H1 (Température)	25°C/15°C/8°C	
L1/L2 (Température)	2°C/0°C	
Correction de température	0°C	
H (Humidité)		/
L (Humidité)		/
Correction d'humidité		0%RH
Détection de lumière	Désactivé	
PDF temporaire	Autorisé	
Langage PDF	Anglais/Chinois	

Panoramica

La serie LogEt 1 è un registratore usa e getta, LogEt 1 è un registratore di temperatura, LogEt 1TH è un registratore di temperatura e umidità e LogEt 1 Bio è un registratore di temperatura ad alta precisione che possono essere utilizzati per registrare i dati di temperatura/umidità di merci alimentari e medicinali durante lo stoccaggio e il trasporto. Vengono utilizzati ampiamente in varie fasi della logistica di catena del freddo: armadi freddi, armadietti dei medicinali, congelatori, laboratori, contenitori refrigerati, camion refrigerati, sacchetti refrigerati, ecc.



① Porta USB

② Schermo LCD

③ Sensore di temperatura e umidità*

④ Sensore a luce

⑤ Indicatore LED

⑥ Pulsante

⑦ Durata di conservazione

**Display di umidità solo su LogEt 1 TH*

Parametri tecnici

Modello	LogEt 1 temperatura	LogEt 1 Bio temperatura ad alta precisione	LogEt 1 TH temperatura e umidità
Gamma di misurazione della temperatura	-30°C~70°C(-22°F~158°F) *		
Accuratezza della misurazione della temperatura	±0,5°C/±0,9°F(-20°C~+40°C) ±1°C/±1,8°F(altri)	±0,3°C(-30°C~+70°C) /(-22°F~158°F)	±0,5°C/±0,9°F(-20°C~+40°C) ±1,0°C/±1,8°F(altri)
Gamma di misurazione dell'umidità			0%RH~100%RH
Accuratezza della misurazione dell'umidità			±3%RH(25°C, 20%RH~80%RH) ±5%RH (altri)
Risoluzione	0,1°C/°F	0,1°C/°F	0,1°C/°F; 0,1%RH
Numero di gruppi registrati	Massimo 16.000 punti		
Intervallo di registrazione	Impostabile da 10 secondi a 12 ore		
Interfaccia dati	USB		
Modalità di avvio	Avvio con pulsante/software		
Modalità di arresto	Arresto con pulsante/software/automatico		
Software	1. ElitechLog, compatibile con macOS e Windows 2. Sito Web di configurazione: www.loget.i-elitech.com		
Formato rapporto	1. Generazione automatica di report PDF. 2. Il software può esportare PDF / EXCEL / TXT **		
Alimentazione	Batteria CR2450		
Durata di conservazione	2 anni		
Certificazione del prodotto	EN12830, CE, RoHS		
Livello di impermeabilità	IP67	IP67	
Misura	97 x 53 x 8 mm		
Peso totale	65g		

* Quando lo schermo LCD è a bassissima temperatura, il display è lento ma non influisce sulla registrazione normale. Dopo l'aumento della temperatura, può tornare alla normalità.

** I report TXT possono essere esportati solo nella versione Windows.

Istruzioni per l'uso

1. Installare software

Ti preghiamo di consultare Elitech US: www.elitechustore.com/pages/download o Elitech UK: www.elitechonline.co.uk/software o Elitech BR: www.elitechbrasil.com.br per scaricare e installare il software ElitechLog gratuito (macOS e Windows).

2. Configurazione Parametri

Collegare il registratore alla porta USB del computer e attendere fino a quando il simbolo  appare sullo schermo LCD.

Configurazione del software ElitechLog:

- Se non è necessario modificare i parametri predefiniti (consultare l'**Appendice**), fare clic sul Menu di **Riepilogo**> pulsante **Ripristino rapido** per sincronizzare l'ora locale;
- Per modificare i parametri, fare clic sul menu **Parametri**, modificare i parametri e fare clic sul pulsante **Salva parametri** per completare la configurazione.

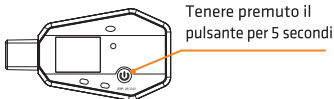
Configurazione online:

Aprire il sito web www.loget.i-elitech.com, selezionare il modello corrispondente e inserire i parametri di configurazione. Scaricare il file di configurazione in formato .ncfg e salvarlo sul dispositivo di archiviazione rimovibile **ElitechLog** per completare la configurazione. Se la configurazione dei parametri ha esito positivo, viene visualizzato **SUC** sul display LCD; se viene visualizzato **FAIL**, estrarre il registratore e riprovare. Con la configurazione online, l'ora del sistema potrebbe non essere sincronizzata con il registratore.



*Attenzione! Per evitare errori di orario / fuso orario, assicurarsi di **Ripristino rapido** o **Salva parametri** del primo utilizzo o dopo aver sostituito la batteria per assicurarsi che l'ora locale sia configurata nel registratore.*

3. Avvio registrazione



Avvio con pulsante: Tenere premuto il pulsante per 5 secondi per attivare la registrazione, quando il simbolo **Delay** / **Rec.** appare sullo schermo LCD, indica l'avvio con successo.

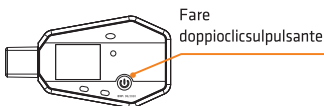
Avvio automatico:

Avvio immediato: il registratore si avvia immediatamente dopo essere scollegato dal computer;

Avvio a tempo impostato: il registratore avvia il cronometraggio dopo essere scollegato dal computer e si avvia la registrazione automaticamente dopo il raggiungimento della data / ora impostate.

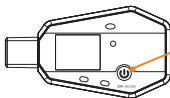
*Nota: **Delay** indica che il registratore ha impostato il ritardo di avvio, che accenderà la registrazione dopo il ritardo.*

4. Contrassegno degli eventi



Fare doppio clic sul pulsante per contrassegnare la temperatura e il tempo attuali. È possibile contrassegnare fino a 10 gruppi di dati. Dopo che il contrassegno ha esito positivo, sul display LCD vengono visualizzati **MARK**, il numero totale attuale di gruppi di contrassegni e **SUC**.

5. Arresto registrazione



Tenere premuto il pulsante per 5 secondi

Arresto con pulsante: Tenere premuto il pulsante per 5 secondi per interrompere la registrazione, quando il simbolo ■ appare sullo schermo LCD, indica l'arresto con successo.

Arresto automatico: Si arresta automaticamente dopo che il numero di punti registrati raggiunge il massimo.

Arresto con software: aprire il software ElitechLog e fare clic sul Menu di **Riepilogo**> pulsante **Arresto registrazione**.

*Nota: il **pulsante di arresto** * è l'opzione predefinita. Se è impostato proibito, la funzione di arresto non sarà valida. Allora per interrompere, aprire il software ElitechLog e fare clic sul pulsante di **Arresto registrazione** per interrompere la registrazione.*

6. Scaricamento dati



Collegare il registratore alla porta USB del computer e attendere fino a quando il simbolo U appare sullo schermo LCD.

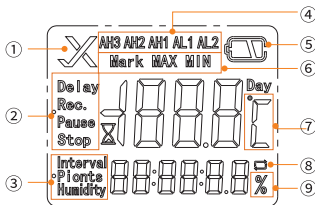
- **Software ElitechLog:** I dati verranno caricati automaticamente. Fai clic sul pulsante **Esporta** per selezionare il formato del file per esportare il rapporto. Se non vengono caricati automaticamente, fare clic sul pulsante di **Scarica** e ripetere l'operazione.
- **Operazione senza software:** i report PDF possono essere generati automaticamente. Si prega di trovare ed aprire il dispositivo di archiviazione rimovibile **ElitechLog** e salvare il report PDF sul computer per la visualizzazione;

Indicazione di stato

1. Funzioni dei pulsanti

Operazione	Funzione
Tenere premuto il pulsante per 5 secondi	Avvio/arresto registrazione
Premere il pulsante	Visualizzare / cambiare ciascuna interfaccia
Fare doppioclick sul pulsante	Contrassegno degli eventi

2. Schermo LCD principale



- | | |
|---|---|
| ① Stato di allarme | ⑤ Potenza batteria |
| ② Stato operativo | ⑥ Contrassegno, valore massimo, valore minimo |
| ③ Intervallo di registrazione/numero di gruppi registrati (attuali) | ⑦ Temperatura (°C / °F) |
| ④ Intervallo di allarme | ⑧ Registrazione ciclica |
| | ⑨ Umidità |

3. Interfaccia LCD

Temperatura e umidità		Valore minimo	
Numero di gruppiregistrati		Data attuale (dAt): mese - giorno	
Valore massimo		Ora attuale (H S): ore: minuti: secondi	

Nota: Display di umidità nell'illustrazione solo su LogEt 1 TH

4. Indicazione LCD-LED

Simbolosu LCD	Indicatore LED	Indica...
 / 	 Lampeggia per 5 volte	Avviato
	 Lampeggia per 5 volte	Interrotto
 	 Lampeggia simultaneamente per 3 volte	Contrassegna con successo
 	 Lampeggia alternativamente per 3 volte	Contrassegna non riuscita
✓	 Lampeggia per 1 volta ogni 10 secondi	Registrazione normale
x	 Lampeggia per 1 volta ogni 10 secondi	Allarme eccesso temperatura

Elenco degli accessori

- Registratore x 1
- Manuale di istruzioni
- Certificato di calibrazione

Precauzioni

-  Conservare il registratore in un ambiente a temperatura normale.
-  Quando utilizzare per la prima volta il registratore, assicurarsi di utilizzare il software ElitechLog per configurare i parametri per sincronizzare l'ora del sistema.
-  I parametri possono essere configurati tramite il software ElitechLog o la pagina Web prima dell'accensione del registratore e non possono essere modificati dopo l'accensione.
-  Lo schermo si chiude automaticamente dopo 15 secondi senza l'uso del pulsante. Fare clic sul pulsante, si illumina nuovamente lo schermo.
-  Al fine di garantire l'accuratezza dell'umidità, evitare il contatto con solventi chimici instabili o altri composti chimici, in particolare evitare la conservazione a lungo termine o l'esposizione nelle ambienti a elevate concentrazioni di chetene, acetone, etanolo, isopropanolo, toluene.
-  Quando il simbolo di batteria sullo schermo LCD è inferiore alla metà (icona ), non utilizzare il dispositivo per il trasporto a lunga distanza.

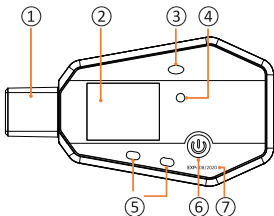
Appendice

Configurazione predefinita

Modello	LogEt 1/LogEt 1 Bio	LogEt 1 TH
Ciclo di registrazione	120 giorni	
Intervallo di registrazione	12 minuti	
Modalità di avvio	Avvio con pulsante	
Ritardo di avvio	30 minuti	
Modalità di arresto	Arresto con pulsante	
Avvio ripetuto	Disattivato	
Registrazione ciclica	Disattivato	
Fuso orario	UTC +00:00	
Unità di temperatura	°C	
Ritardo di allarme	30 minuti	
Tipo di allarme	Tipo singolo	
H3/H2/H1 (Temperatura)	25°C/15°C/8°C	
L1/L2 (Temperatura)	2°C/0°C	
Correzione della temperatura	0°C	
H (Umidità)		/
L (Umidità)		/
Correzione dell'umidità		0%RH
Rilevazione con luce	Disattivato	
PDF contemporaneo	Consentito	
Lingua PDF	Inglese/Cinese	

Общие сведения

Серия LogEt 1 представляет собой одноразовый регистратор, среди них LogEt 1 - регистратор температуры, LogEt 1TH - регистратор температуры и влажности, LogEt 1 Bio - высокоточный регистратор температуры, они могут использоваться для регистрации температуры / влажности пищевых продуктов, лекарств и других товаров во время хранения и транспортировки. Они широко применяются в различных звеньях холодовой цепи, таких как: холодильные шкафы, медицинские шкафы, холодильники, лаборатории, рефрижераторные контейнеры, авторефрижераторы, рефрижераторные пакеты и т.д..



① Интерфейс USB

② ЖК-дисплей

③ Датчик температуры и влажности*

④ Датчик освещенности

⑤ Светодиодный индикатор

⑥ Кнопка

⑦ Срок хранения

**Только LogEt 1 TH показывает влажность*

Технические параметры

Тип	LogEt 1 - температура	LogEt 1 Bio - высокоточная температура	LogEt 1 TH - температура и влажность
Диапазон измерения температуры	-30°C~+70°C (-22°F~158°F) * От -30°C до +70°C (от -22°F до 158°F) *		
Точность измерения температуры	±0.5°C/±0.9°F (-20°C~+40°C), ±1°C/±1.8°F (в других условиях)	±0.3°C (от -30°C до +70°C)/ (от -22°F до 158°F)	±0.5°C/±0.9°F (-20°C~+40°C), ±1°C/±1.8°F (в других условиях)
Диапазон измерения влажности			0%RH - 100%RH
Точность измерения влажности			±3%RH(25°C, 20%RH - 80%RH), ±5%RH в других условиях
Разрешение	0.1°C/°F	0.1°C/°F	0.1°C/°F, 0.1%RH
Количество групп регистрации	Макс. 16 000		
Интервал регистрации	10с - 24ч		
Интерфейс данных	USB		
Режим запуска	Запуск кнопкой или программным обеспечением		
Режим остановки	Остановка кнопкой или программным обеспечением, автоматическая остановка		
Программное обеспечение	1. ElitechLog, поддержка систем MacOS и Windows 2. Конфигурация на веб-странице: www.loget.i-elitech.com		
Формат отчета	С помощью программного обеспечения допускается экспорт PDF / EXCEL / TXT**		
Источник питания	Батарея CR2450		
Срок хранения	2 года		
Сертификация продукции	EN12830, CE, RoHS		
Степень защиты от воды	IP67	IP67	
Характеристика и размеры	97 x 53 x 8 мм		
Масса целого устройства	65г		

* При сверхнизкой температуре индикация на ЖК-дисплее медленно появится, но нет влияния на нормальную регистрацию. После повышения температуры она может вернуться к нормальной.

**Отчеты в формате TXT могут быть экспортированы только при версии Windows.

Инструкция по эксплуатации

1. Установка программного обеспечения

Загрузите и установите бесплатное программное обеспечение ElitechLog (для систем macOS и Windows) через Elitech US: www.elitechstore.com/pages/download или Elitech UK: www.elitechonline.co.uk/software или Elitech BR: www.elitechbrasil.com.br.

2. Конфигурация параметров

Подключите регистратор к USB-интерфейсу компьютера и подождите до появления символа  на ЖК-дисплее.

Конфигурация программного обеспечения ElitechLog:

- Если не требуется изменение параметров по умолчанию (см. Приложение), нажмите на кнопку **Быстрый сброс** в меню **Общие сведения**, чтобы синхронизировать местное время.
- Если требуется изменение параметров, щелкните меню **Параметры** для измерения параметров, нажмите на кнопку **Сохранить параметры** для выполнения конфигурации.

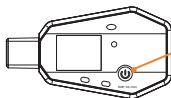
Конфигурация на веб-странице:

откройте www.logeti.i-elitech.com, чтобы выбрать соответствующий тип и ввести параметры конфигурации. Загрузите документ конфигурации в формате .ncsf и сохраните его в **ElitechLog** съемного устройства хранения для завершения конфигурации. Если конфигурация параметров выполнена успешно, на ЖК-дисплее отображается « **SUC** »; а если отображается « **FAIL** », отсоедините регистратор и попробуйте снова. При конфигурации на веб-странице системное время может не синхронизироваться с регистратором.



*Внимание! Во избежание ошибок времени / часового пояса, обязательно нажмите на кнопку **Быстрый сброс** или **Сохранить параметры** перед первым использованием или после замены батареи, чтобы обеспечить конфигурацию местного времени в регистраторе.*

3. Запуск регистрации



Продолжительное нажатие на кнопку в течение 5 секунд

Запуск кнопкой: продолжительно нажмите на кнопку в течение 5 секунд, чтобы запустить регистрацию. При появлении символа **Delay** / **Rec.** на ЖК-дисплее запуск успешно выполнен.

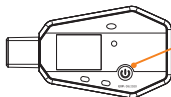
Автоматический запуск:

Немедленный запуск: регистрация немедленно начинается после отсоединения регистратора от компьютера.

Запуск по времени: регистратор начинает отсчет времени после его отключения от компьютера и регистрация автоматически запускается после достижения установленной даты / времени.

*Примечание: **Delay** показывает, что для регистратора установлена задержка запуска, и регистрация запустится после задержки.*

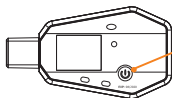
4. Отметка событий



Дважды нажмите на кнопку

Дважды нажмите на кнопку, чтобы отметить текущую температуру и время. Допускается отметить не более 10 групп данных. После успешной отметки на ЖК-дисплее отобразится **MARK**, текущее количество групп отметок и **SUC**.

5. Остановка регистрации



Продолжительное нажатие на кнопку в течение 5 секунд

Остановка кнопкой*: продолжительно нажмите на кнопку в течение 5 секунд, чтобы остановить регистрацию. При появлении символа ■ на ЖК-дисплее остановка успешно выполнена.

Автоматическая остановка: она производится при достижении максимального количества регистраций.

Остановка программным обеспечением: откройте программное обеспечение ElitechLog и нажмите на кнопку **Остановить регистрацию** в меню **Общие сведения**.

*Примечание: Кнопка **Остановить*** является пунктом по умолчанию. Если она запрещается при настройке, функция данной кнопки будет недоступна. При необходимости остановки откройте программное обеспечение ElitechLog и нажмите на кнопку **Остановить** для остановки регистрации.*

6. Загрузка данных



Подключите регистратор к USB-интерфейсу компьютера и подождите до появления символа ■ на ЖК-дисплее.

- Программное обеспечение ElitechLog:

данные будут выгружены автоматически, нажмите на кнопку **Экспорт**, чтобы выбрать формат документа и экспортировать отчет, если данные не были выгружены автоматически, вручную нажмите на кнопку **Загрузка** и повторите операцию.

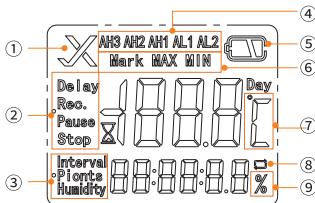
- **Операция без помощи программного обеспечения:** отчеты в формате PDF могут создаваться автоматически. Найдите и откройте **ElitechLog** съемного устройства хранения, сохраните отчеты в формате PDF на компьютере для просмотра.

Индикация состояния

1. Функция кнопки

Операция	Функция
Продолжительное нажатие на кнопку в течение 5 секунд	Запуск / остановка регистрации
Однократное нажатие на кнопку	Просмотр / переключение интерфейсов отображения
Дважды нажмите на кнопку	Отметка событий

2. Главный ЖК-дисплей



① Состояние сигнализации

② Состояние эксплуатации

③ Интервал регистрации / количество групп регистрации (текущее)

④ Диапазон сигнализации

⑤ Заряд батареи

⑥ Отметка, максимум, минимум

⑦ Температура, °C / °F

⑧ Циклическое хранение

⑨ Влажность

3. ЖК-интерфейс

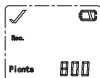
Температура и влажность



Минимум



Количество групп регистрации



Текущая дата (dAt):
месяц - число



Максимум



Текущее время (H S): Ч:М:С



Примечание: Только LogEt 1 TH показывает влажность.

4. ЖК-светодиодная индикация

ЖК-символ отображения	Светодиодный индикатор	Значение...
Delay / Rec.	■ 5 миганий	Запущено
Stop	■ 5 миганий	Остановлено
Mark Suc	■ 3 одновременных мигания	Отметка успешна
Mark FAL	■ 1 поочередных мигания	Отметка не успешна
√	■ 1 мигание в 10 секунд	Нормальная регистрация
x	■ 1 мигание в 10 секунд	Сигнализация о превышении температуры

Перечень принадлежностей

- Регистратор x 1
- Инструкция по эксплуатации x 1
- Сертификат калибровки x 1

Внимания

-  Храните регистратор в условиях при атмосферной температуре.
-  При первом использовании регистратора обязательно используйте программное обеспечение ElitechLog для конфигурации параметров и синхронизации системного времени.
-  Перед запуском регистратора конструкция параметров допускается с помощью программного обеспечения ElitechLog или веб-страницы, и не может быть изменена после запуска.
-  Регистратор автоматически выключит дисплей, если в течение 15 секунд нет операции нажатия на кнопку. Нажатие на кнопку может снова включить дисплей.
-  С целью обеспечения точности влажности избегайте контакта с нестабильными химическими растворителями или другими химическими соединениями, особенно длительного хранения или размещения в среде с высокой концентрацией кетена, ацетона, этанола, изопропанола, толуола и т.д..
-  Если символ заряда батареи () на ЖК-дисплее меньше половины, не используйте его для перевозки на большие расстояния.

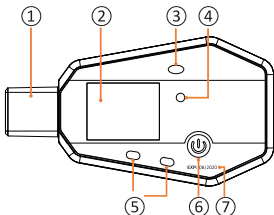
Приложение

Конфигурация по умолчанию

Тип	LogEt 1/LogEt 1Bio	LogEt 1TH
Цикл регистрации	120 дней	
Интервал регистрации	12 минут	
Режим запуска	Запуск кнопкой	
Задержка запуска	30 минут	
Режим остановки	Остановка кнопкой	
Повторный запуск	Запрещен	
Циклическое хранение	Запрещен	
Часовой пояс	UTC +00:00	
Единица измерения температуры	°C	
Задержка срабатывания сигнализации	30 минут	
Тип сигнализации	Одиночный тип	
H3/H2/H1(Температура)	25°C/15°C/8°C	
L1/L2(Температура)	2°C/0°C	
Корректировка влажности	0°C	
H(Влажность)		/
L(Влажность)		/
Корректировка влажности		0%RH
Обнаружение света	Запрещен	
Временный PDF	Допуск	
Язык PDF	Китайский	

개요

LogEt 1 시리즈는 일회용 기록계인데그중, LogEt 1는 온도 기록계이고, LogEt 1TH는 온/습도 기록계이며, LogEt 1 Bio은 고정밀도 온도 기록계입니다. 모두 식품,약품 등 화물의 보관 및 운송의 온/습도 데이터를 기록하는데 사용합니다. 널리 적용 가능하여 약품 보관용 캐비닛, 약품 보관용 캐비닛(냉동), 쿨링 캐비닛, 실험실, 냉동 컨테이너, 냉동차, 냉동 배그 등 각 설비에 널리 적용 할 수 있습니다.



① USB 인터페이스

② LCD 디스플레이

③ 온/습도 센서*

④ 감광 센서

⑤ 상태 표시등

⑥ 버튼

⑦ 보관수명

*LogEt 1 TH만 습도를 표시합니다.

기술파라미터

모델번호	LogBt 1 온도	LogBt 1 Bio고정밀도온도	LogBt 1 TH온/습도
온도측정범위	-30℃~70℃ (-22°F~158°F)*		
온도측정정밀도	±0.5℃/±0.9°F(-20℃~+40℃) ±1℃/±1.8°F(기타)	±0.3℃(-30℃~+70℃) / (-22°F~158°F)	±0.5℃/±0.9°F(-20℃~+40℃) ±1.0℃/±1.8°F(기타)
습도측정범위			0%RH~100%RH
습도측정정밀도			±3%RH(25℃, 20%RH~80%RH) ±5%RH (기타)
해상도	0.1℃/°F	0.1℃/°F	0.1℃/°F; 0, 1%RH
기록세트수	최고 16,000 포인트		
데이터인터페이스	USB		
시동모드	버튼누르거나소프트웨어로시동		
정지모드	버튼누르거나소프트웨어혹은자동정지		
소프트웨어	ElitechLog, macOS 및 Windows 지원 웹사이트설정: www.loget.i-elitech.com		
리포트서식	자동으로 PDF 리포트생성 소프트웨어는 PDF/EXCEL/TXT**등파일을도출할수있음		
전원	CR2450 배터리		
보관수명	2년		
제품인증	EN12830, CE, RoHS		
방수등급	IP67	IP67	
규격사이즈	97 x 53 x 8 mm		
장비무게	65g		

*온도가너무낮을경우, LCD의표시는약간느리지만기록은정상적으로진행하되, 온도가올라간후정상으로회복됩니다.

**Windows만 TXT 리포트도출가능.

조작설명

1. 소프트웨어설치

Elitech US : www.elitechustore.com/pages/download 혹은 Elitech UK : www.elitechonline.co.uk/software 혹은 www.elitechbrasil.com.br를 방문해 소프트웨어 ElitechLog를 다운하여 설치하세요. (macOS 및 Windows 지원가능).

2. 파라미터설정

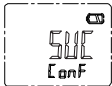
기록계를 PC의 USB 인터페이스에 삽입하여 LCD에  기호가 표시될 때까지 대기합니다.

ElitechLog 소프트웨어설정:

- 기본파라미터를 변경할 필요가 없을 경우 (부록 참조), **개요** 메뉴 > **패속초기화** 버튼을 클릭하면 현지 시간을 동기화 가능합니다.
- 파라미터를 변경할 필요가 있을 경우, **파라미터** 메뉴를 클릭하여 파라미터를 변경시킨 후 **파라미터 저장** 버튼을 클릭하여 설정을 완료합니다.

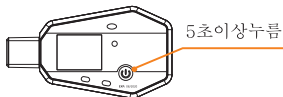
웹사이트설정:

www.loget.i-elitech.com를 방문하여 해당 모델을 선정하여 설정 파라미터를 입력한다. ncfg의 석시파일을 다운하여 이동식하드 **ElitechLog**에 저장하여 설정을 완료합니다. 파라미터 설정을 완료되면 디스플레이에 **SUC** 가 표시됩니다. **FAL** 가 표시되면 기록계를 뽑아내셔도 됩니다. 웹사이트를 통해 설정할 경우, 시스템 시간은 기록계에 동기화하지 않을 수 있습니다.



주의! 최초 사용 전 혹은 배터리를 교환시킨 후, 시간/시간대가 틀려지지 않도록 패속초기화 혹은 파라미터 저장을 클릭하여 현지 시간이 기록계에 설정되게 하십시오.

3. 기록시작



버튼으로시동: 버튼을 5초이상길게눌러 LCD에 [Delay] / [Rec.] 기호가나타나면기록하기시작합니다.

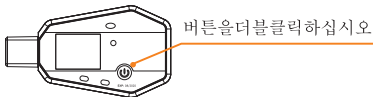
자동시작:

바로시작: 기록계를 PC에서뽑아낸후바로기록하기시작합니다.

예약시작: 기록계를 PC에서뽑아낸후카운트하기시작하고, 설정한날짜/시간이되면 자동으로기록하기시작합니다.

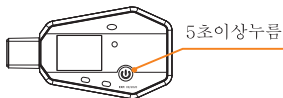
주: [Delay] 기호가계속점멸될경우,기록계가연시시동을설정했것을나타내며, 연시된시간이완료되면기록하기시작합니다.

4. 표기사건



버튼을더블클릭하면현재의온도와시간을표기할수있고, 최대10세트데이터를표기할수 있습니다. 표기완료된후, LCD상에 [MARK] 를통해현재의표기세트수와를 [SUC] 표시합니다.

5. 기록정지



버튼으로정지*: 버튼을 5초이상길게눌러 LCD에 ■ 기호가나타나면기록이정지됩니다.

자동정지: 기록포인트가최대치을달하면자동으로정지된다.

소프트웨어로정지: ElitechLog를실행하여**개요**메뉴>**기록정지**버튼을클릭합니다.

주: 기본옵션은**버튼으로정지***이고, 금지로설정할경우, 버튼으로정지는사용할 수없으니정지하고싶을경우 ElitechLog를실행하여**정지**버튼을클릭하여기록을 정지하십시오.

6. 데이터다운로드



기록계를 PC의 USB 인터페이스에삽입하여LCD에 U 기호가표시될때까지대기합니다.

소프트웨어 ElitechLog: 데이터는자동으로업로드합니다. **도출**버튼을클릭하여파일 서식을선택한후리포트를도출합니다. 자동업로드되지않았을경우, 수동으로**다운로드**버튼을클릭하여조작을반복합니다.

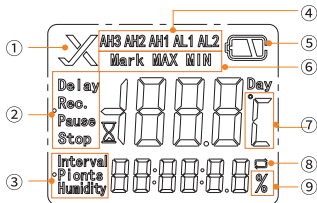
— **소프트웨어없이조작:** 자동으로 PDF 리포트생성할수있습니다. 이동식하드의 **ElitechLog**를찾아실행한후, PDF리포트를 PC에저장하여조회합니다.

상태표시

1. 버튼기능

조작	기능
5초이상누름	기록시작/정지
버튼클릭	각화면보기/이동하기
버튼을더블클릭하십시오	표기사건

2. LCD 메인화면



① 알람상태

② 운전상태

③ 기록 간격/기록 세트수 (현재)

④ 알람구간

⑤ 배터리잔여용량

⑥ 표기, 최대치, 최소치

⑦ 온도 (°C/°F)

⑧ 순환기록

⑨ 습도

3. LCD화면

온/습도		최소치	
기록세트수		현재날짜(dAt): 월-일	
최대치		현재시간(H S): 시:분:초	

주: 그림중 *LogEt 1 TH만습도를표시합니다.

4. LCD-LED 지시

LCD 표시기호	LED 표시등	...을표시
/	5회점멸	이미시작
	5회점멸	이미정지
	동시에 3회점멸	표기완료
	교체로 3회점멸	표기실패
✓	10초 1회점멸	정상기록
x	10초 1회점멸	온도비상높음알람

부품리스트

- 기록계 x 1 x 1
- 사용설명서 x 1 x 1
- 캘리브레이션증명서 x 1

⚠ 주의사항

- ㉠ 기록계를 정상온도의 환경에 보관하십시오.
- ㉠ 최초 기록계를 사용할 경우, 반드시 ElitechLog를 사용하고 파라미터를 설정하여 시스템 시간을 동기화하십시오.
- ㉠ 기록계가 시동하기 전에, ElitechLog 혹은 웹사이트를 통해 파라미터를 설정할 수 있는데, 운전 중에는 변경할 수 없습니다.
- ㉠ 15초 동안 버튼을 조작하지 않을 경우, 기록계는 자동으로 화면을 닫습니다. 버튼을 클릭하면 다시 화면을 켤 수 있습니다.
- ㉠ 습도 측정의 정밀도를 확보하기 위해, 안정하지 않은 화학용제나 기타 화학품 화합물을 접근하지 마십시오. 특히 고농도 케텐, 아세톤, 알코올, 이소프로필알코올, 톨루엔 등이 있는 환경에 장기적으로 보관하거나 노출하지 마십시오.
- ㉠ LCD 상의 배터리 리치 호가 절반 이하일 경우 ( 아이콘), 먼거리 운송을 하지 마십시오.

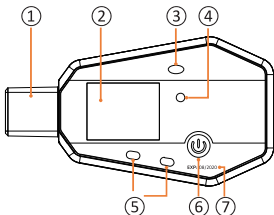
부록

기본설정

모델번호	LogEt 1/LogEt 1Bio	LogEt 1TH
기록주기	120일	
기록간격	12분	
시동모드	버튼으로시동	
시동연시	30분	
정지모드	버튼으로정지	
반복시동	금지	
순환저장	금지	
시간대	UTC +00:00	
온도단위	℃	
알람연기	30분	
알람분류	단일형	
H3/H2/H1	25℃/15℃/8℃	
L1/L2	2℃/0℃	
온도캘리브레이션	0℃	
H (습도)		/
L(습도)		/
습도캘리브레이션		0%RH
감광탐지	금지	
임시 PDF	허용	
PDF 언어	영어/중국어	

概要

LogEt 1シリーズはワンタイムレコーダーで、そのうち、LogEt 1は温度レコーダー、LogEt 1THは温度、湿度レコーダー、LogEt 1 Bioは高精度温度レコーダーであり、いずれも保管及び輸送中の食品や医薬品などの温度・湿度データを記録するために使用でき、クールキャビネット、薬箱、冷蔵庫、実験室、冷蔵コンテナ、冷蔵トラック、冷蔵バッグなど、コールドチェーンのあらゆる側面で使用することができます。



① USBインターフェース

② LCD液晶パネル

③ 温度、湿度センサー*

④ 光センサー

⑤ LEDインジケータランプ

⑥ ボタン

⑦ 棚期限

*湿度はLogEt 1 THのみに表示されます。

技術的パラメータ

規格及びサイズ	LogEt 1温度	LogEt 1 Bio高精度	LogEt 1 TH温湿度
温度測定する範囲	-30°C~70°C(-22°F~158°F)*		
温度測定する精度	±0.5°C/±0.9°F(-20°C~+40°C) ±1°C/±1.8°F(その他)	±0.3°C(-30°C~+70°C) / (-22°F~158°F)	±0.5°C/±0.9°F(-20°C~+40°C) ±1.0°C/±1.8°F(その他)
湿度測定する範囲			0%RH~100%RH
湿度測定する精度			±3%RH(25°C:20%RH~80%RH) その他±5%RH
解像度	0.1°C/°F	0.1°C/°F	0.1°C/°F; 0, 1%RH
記録の組の数	最高16,000点		
記録の間隔	10秒から12時間設定できます		
データインターフェース	USB		
起動モード	ボタン、ソフトウェア起動		
停止モード	ボタン、ソフトウェア、自動停止 ElitechLog、macOS及びWindowsシステムサポート		
ソフト	ウェブページ構成: www.loget.i-elitech.com PDFレポートを自動生成		
レポート形式	ソフトウェアはPDF / EXCEL / TXTをエクスポートできます**		
電源	CR2450/バッテリー		
棚期限	2年		
製品認証	EN12830、CE、RoHS		
防水グレード	IP67	IP67	
仕様サイズ	97 x 53 x 8 mm		
機械全体の重量	65g		

* LCD画面が極低温の場合、表示は遅くなりますが、通常の記録には影響を与えません。温度が上昇すると、通常の状態に戻ることができます。

** TXTレポートは、Windowsバージョンのみに対してエクスポートできます。

取扱説明

1、ソフトウェアをインストールする

Elitech US: www.elitechustore.com/pages/downloadまたはElitech UK: www.elitechonline.co.uk/softwareまたは Elitech BR: www.elitechbrasil.com.brから無料のElitechLogソフトウェア (macOSおよびWindowsシステム) をダウンロードしてインストールしてください。

2、パラメーター構成

レコーダーをコンピューターUSBポートに接続し、しばらくすると、LCDに  記号が表示されます。

ElitechLogソフトウェアの構成:

-デフォルトのパラメータを変更する必要がない場合 (付録を参照)、**概要メニュー>[クイックリセット]** ボタンをクリックして現地時間を同期できます。

-パラメーターを変更する必要がある場合、**パラメーターメニュー** をクリックしてパラメーターを変更し、**[パラメーターの保存]** ボタンをクリックして構成を完了します。

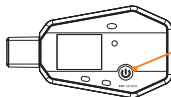
ウェブページ構成:

www.loget.i-elitech.comを開いて、対応する規格とサイズを選択し、構成パラメーターを入力し、.ncfg形式の構成ファイルをダウンロードし、リムーバブルメモリー **ElitechLog** に保存して構成を完了します。パラメーターの設定が成功してから、LCDに **SUC** が表示されます; **FAIL** が表示された場合は、レコーダーを引き出して再試行してください。ウェブページ構成では、システム時刻がレコーダーと同期されない場合があります。



注意! 時間/時帯のエラーを回避するには、最初使用前またはバッテリーの交換後に**[クイックリセット]**をクリックするか、**パラメーター**を保存し、レコーダーに現地時間が設定されるようにしてください。

3、レコードをスタートする



ボタンを5秒間長押しします

ボタンで起動: ボタンを5秒間押し続けて記録をオンにすると、LCDに接続が成功したことを示す記号 **Delay** / **Rec.** が表示されます。

すぐに起動: コンピューターからレコーダーを取り外した直後にレコーダーを起動します。
時間通りに起動: レコーダーはコンピューターからプラグを抜いた後、タイミングを開始し、設定された日付/時刻に達すると自動的に記録を起動します。

注: **Delay** レコーダーが開始遅延を設定したことを示しますがこれにより、遅延の開始後に記録がオンになります。

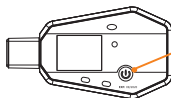
4、マーク事項



ボタンをダブルクリック

ボタンをダブルクリックして現在の温度と時間をマークし、最大10組のデータをマークすることができます。マークが成功すると、LCDに **MARK** と現在のマーク組の数及び **SUC** が表示されます。

5、記録を停止



ボタンを5秒間長押しします

ボタンで停止*: ボタンを5秒間押し続けると記録が停止し、LCDに停止が成功したことを示す記号 ■ が表示されます。

自動停止: 記録されたポイントの数が最大値に達した後、自動的に停止します。

ソフトウェアの停止: ElitechLogソフトウェアを開き、**[概要]**メニュー> **[記録の停止]**ボタンをクリックします。

注: デフォルトのオプションは**ボタンで停止***であり、禁止に設定されている場合、ボタンで停止機能は無効になります。停止するには、ElitechLogソフトウェアを開き、停止ボタンをクリックして記録を**停止**してください。

6、データダウンロード



レコーダーをコンピューターUSBポートに接続し、しばらくすると、LCDにU記号が表示されます。

- **ElitechLogソフトウェア**: データは自動的にアップロードされますが**[エクスポート]**ボタンをクリックし、レポートをエクスポートするようにファイル形式を選択します。自動的にアップロードされない場合は、**ダウンロード**ボタンをクリックして操作を繰り返してください。

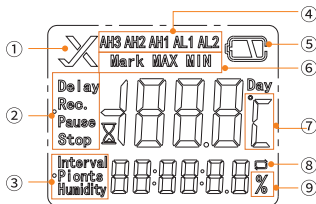
- **ソフトウェア操作なし**: PDFレポートを自動的に生成できます。リムーバブルメモリーElitechLogを見つけて開き、PDFレポートをコンピューターに保存してから読んでください。

ステータス表示

1、ボタン機能

操作	機能
ボタンを5秒間長押しします	記録をオン/オフにする
ボタンをクリックして	各ディスプレイインターフェイスの表示/切り替えします
ボタンをダブルクリック	マーク事項

2、LCDメインパネル



① アラームステータス

② 稼動状態

③ レコード間隔、レコード組の数 (現在)

④ アラーム区間

⑤ バッテリー電量

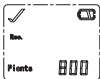
⑥ マーク、最大値、最小値

⑦ 温度 (°C/°F)

⑧ 循環記録

⑨ 湿度

3、LCDインターフェース

温湿度		最小値	
記録の組の数		現在の日付 (dAt) : 月-日	
最大値		現在の時間 (H S) : 時:分:秒	

注：図中の湿度はLogEt 1THのみに表示されます。

4、LCD-LEDインジケーター

LCD表示記号	LEDインジケーターランプ	表示...
	■ 5回点滅	起動された
	■ 5回点滅	停止された
	■ 同時に3回点滅	マーキングが成功しました
	■ 交互に3回点滅	マーキングが失敗しました
√	■ 10秒間で1回点滅	通常の記録
x	■ 10秒間で1回点滅	過熱アラーム

付属品リスト

- レコーダー x 1
- 取扱説明書 x 1
- 校正証明書 x 1

⚠ 注意事項

- ① レコーダーを通常の温度環境に保管してください。
- ② レコーダーを初めて使用する場合は、必ずElitechLogソフトウェアを使用して、システム時刻を同期するパラメーターを構成してください。
- ③ パラメーターはレコーダーの電源を入れる前にElitechLogソフトウェアまたはウェブページで設定できますが電源を入れた後では変更できません。
- ④ ボタン操作なしで15秒間後、レコーダーは自動的に画面を閉じます。 ボタンをクリックして画面を再び点灯します。
- ⑤ 湿度の精度を確保するために、不安定な化学溶剤または他の化合物との接触を避けてください。特に、長期保存または高濃度のケテン、アセトン、エタノール、イソプロパノール、トルエンなどの環境への暴露を避けてください
- ⑥ LCDの電量シンボルが半分( アイコン) 未満の場合、長距離輸送には使用しないでください。

付録

デフォルト設定

規格とサイズ	LogEt 1/LogEt 1 Bio	LogEt 1 TH
記録周期	120日間	
記録の間隔	12分間	
起動モード	ボタンで起動	
開始遅延	30分間	
停止モード	ボタン停止	
繰り返しスタート	禁止	
循環ストレージ	禁止	
時間帯	UTC +00:00	
温度単位	°C	
アラーム遅延	30分間	
アラームタイプ	シングルタイプ	
H3/ H2/H1 (温度)	25°C/15°C/8°C	
L1/L2 (温度)	2°C/0°C	
温度の校正	0°C	
H(湿度)		/
L(湿度)		/
湿度の校正		0%RH
光で測定します	禁止	
一時PDF	許可する	
PDF言語	中国語/英語	

EN

Elitech Technology, Inc.
1551 McCarthy Blvd, Suite 112,
Milpitas, CA 95035 USA
Tel: +1 408-898-2866
Sales: sales@elitechus.com
Support: support@elitechus.com
Website: www.elitechus.com

Elitech (UK) Limited
Unit 13 Greenwich Central Business Park
53 Norman Road, London, SE10 9QF
Tel: +44 (0) 208-858-1888
Sales: sales@elitech.uk.com
Support: service@elitech.uk.com
Website: www.elitech.uk.com

Elitech Brasil Ltda
R. Dona Rosalina, 90 - Igara, Canoas - RS,
92410-695, Brazil
Tel: +55 (51)-3939-8634
Sales: brasil@e-elitech.com
Support: suporte@e-elitech.com
Website: www.elitechbrasil.com.br

DE

Elitech Technologie GmbH
Gebäude 112, Nr. 1551, McCarthy Straße,
Milpitas, Kalifornien in USA 95035
Telefon: +1 408-898-2866
Vertriebs-E-Mail: sales@elitechus.com
Support: support@elitechus.com
Website: www.elitechus.com

Elitech (Vereinigtes Königreich) GmbH
Einheit 13, Greenwich Geschäftszentrum,
Nr. 53, Norman Straße in London SE10 9QF
Telefon: +44 (0) 208-858-1888
Vertriebs-E-Mail: sales@elitech.uk.com
Support: service@elitech.uk.com
Website: www.elitech.uk.com

Elitech (Brasilien) GmbH
Nr. 90, Dona Rosalina Straße, Igara, Canoas,
Rio Grande do Sul in Brasilien 92410-695
Telefon: +55 (51)-3939-8634
Vertriebs-E-Mail: brasil@e-elitech.com
Support: suporte@e-elitech.com
Website: www.elitechbrasil.com.br

PT

Elitech Technology, Inc.
No.1551, Avenida de McCarthy, Suite 112, Milpitas,
EUA 95035
Telefone: +1 408-898-2866
Email de vendas: sales@elitechus.com
Suporte técnico: support@elitechus.com
Website: www.elitechus.com

Elitech (UK) Limited
Unidade 13, Parque Central de Comércio, Greenwich,
No.53, Rua de Norman, Londres SE10 9QF
Telefon: +44 (0) 208-858-1888
Email de vendas: sales@elitech.uk.com
Suporte técnico: service@elitech.uk.com
Website: www.elitech.uk.com

Elitech Brasil Ltda
R. Dona Rosalina, No. 90 - Igara, Canoas - RS,
Brasil 92410-695
Telefon: +55 (51)-3939-8634
Email de vendas: brasil@e-elitech.com
Suporte técnico: suporte@e-elitech.com
Website: www.elitechbrasil.com.br

ES

Elitech Technology Co., Ltd.
No. 1551, Av. McCarthy, Edificio 112,
Milpitas, California, EE.UU. 95035
Teléfono: +1 408-898-2866
Email para ventas: sales@elitechus.com
Soporte técnico: support@elitechus.com
Web sitio: www.elitechus.com

Elitech (UK) Limited
Unidad 13, Parque Comercial Central de Greenwich,
No. 53, Calle Norman, Londres SE10 9QF
Teléfono: +44 (0) 208-858-1888
Email para ventas: sales@elitech.uk.com
Soporte técnico: service@elitech.uk.com
Web sitio: www.elitech.uk.com

Elitech Brasil Ltda
No. 90, Calle Dona Rosalina, Igara, Canoas - RS,
Brasil 92410-695
Teléfono: +55 (51)-3939-8634
Email para ventas: brasil@e-elitech.com
Soporte técnico: suporte@e-elitech.com
Web sitio: www.elitechbrasil.com.br

FR

Elitech Technology Co., Ltd.
Bâtiment 112, n° 1551, avenue McCarthy,
Miabita, Californie, États-Unis, 95035
Téléphone: +1 408-898-2866
Email de vente: sales@elitechus.com
Support technique: support@elitechus.com
Site web: www.elitechus.com

Elitech(UK) Ltd.
Unité 13 du Greenwich Central Business Park,
n° 53, rue Norman, Londres SE10 9QF
Téléphone: +44 (0) 208-858-1888
Email de vente: sales@elitech.uk.com
Support technique: service@elitech.uk.com
Site web: www.elitech.uk.com

Elitech Brazil Ltd.
N° 90 route Dona Rosalina, Igara, Canoas,
Rio Grande do Sul, Brésil 92410-695
Téléphone: +55 (51)-3939-8634
Email de vente: brasil@e-elitech.com
Support technique: suporte@e-elitech.com
Site web: www.elitechbrasil.com.br

IT

Elitech tecnologia SRL
Corso McCarthy Blvd, 1551, Suite 112,
Milpitas, California, Stati Uniti 95035
Telefono: +1 408-898-2866
Indirizzo Email vendita: sales@elitechus.com
Assistenza tecnica: support@elitechus.com
Site: www.elitechus.com

Elitech (Regno Unito) SRL
Greenwich Centre Business Park, Unità 13,
Via Norman, 53, Londra SE10 9QF
Telefono: +44 (0) 208-858-1888
Indirizzo Email vendita: sales@elitech.uk.com
Assistenza tecnica: service@elitech.uk.com
Site: www.elitech.uk.com

Elitech Brasilia SRL
Via Dona Rosalina, 90, Igara, Canoas,
RS 92410-695
Telefono: +55 (51)-3939-8634
Indirizzo Email vendita: brasil@e-elitech.com
Assistenza tecnica: suporte@e-elitech.com
Site: www.elitechbrasil.com.br

RU

Техническая компания с ограниченной ответственностью Elitech
Здание 112, Маккарти авеню № 1551, Мейбид, Калифорния, США 95035
Телефон: +1 408-898-2866
Почта для продажи: sales@elitechus.com
Техническая поддержка: support@elitechus.com
Адрес сайта: www.elitechus.com

Компания с ограниченной ответственностью Elitech (Англия)
Блок 13, Центральный бизнес-парк, Гринвич, Норман № 53, Лондон
SE10 9QF
Телефон: +44 (0) 208-858-1888
Почта для продажи: sales@elitech.uk.com
Техническая поддержка: service@elitech.uk.com
Адрес сайта: www.elitech.uk.com

Компания с ограниченной ответственностью Elitech (Бразилия)
Дом - розалина № 90, Игара, Каноас Сити, Рио-де-Жанейро, Бразилия
92410-695
Телефон: +55 (51)-3939-8634
Почта для продажи: brasil@e-elitech.com
Техническая поддержка: suporte@e-elitech.com
Адрес сайта: www.elitechbrasil.com.br

KO

Elitech 기술 주식 회사
미국 캘리포니아주 밀피타스시 매킨시대로 1551번
112호 95035
연락처: +1 408-898-2866
영업부 이메일: sales@elitechus.com
기술 지원부 이메일: support@elitechus.com
웹사이트: www.elitechus.com

Elitech(영국) 유한 책임 회사
런던 노르만로드 53번 그리니치 센터 비즈니스
파크 13 유니트 SE10 9QF
연락처: +44 (0) 208-858-1888
영업부 이메일: sales@elitech.uk.com
기술 지원부 이메일: service@elitech.uk.com
웹사이트: www.elitech.uk.com

Elitech브라질 유한 책임 회사
브라질 히우그란지두수 카노아시 이가라 도나로잘리나로 90번 92410-695
연락처: +55 (51)-3939-8634
영업부 이메일: brasil@e-elitech.com
기술 지원부 이메일: suporte@e-elitech.com
웹사이트: www.elitechbrasil.com.br

JA

Elitech 技術有限公司
米国カリフォルニア州ミルピタス市マッカーシー通り1551号112棟 95035
連絡先: +1 408-898-2866
販売メールアドレス: sales@elitechus.com
技術サポート: support@elitechus.com
ウェブサイト: www.elitechus.com

Elitech (英国) 有限公司
ロンドンノーマンロード53号 グリニッジ中心商業
公園第13ユニットSE10 9QF
連絡先: +44 (0) 208-858-1888
販売メールアドレス: sales@elitech.uk.com
技術サポート: service@elitech.uk.com
ウェブサイト: www.elitech.uk.com

Elitechブラジル有限公司
ブラジルリオグランデスル、カノアシティ、イガラ、ドナ・ロザリナ通り90号 92410-695
連絡先: +55 (51)-3939-8634
販売メールアドレス: brasil@e-elitech.com
技術サポート: suporte@e-elitech.com
ウェブサイト: www.elitechbrasil.com.br